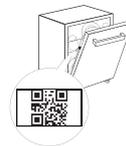




THANK YOU FOR BUYING AN INDESIT PRODUCT.
In order to receive a more complete assistance, please register your appliance on: www.indesit.com/register

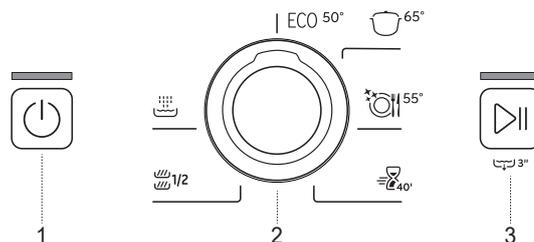
PLEASE SCAN THE QR CODE ON YOUR APPLIANCE IN ORDER TO HAVE MORE DETAILED INFORMATION



Before using the appliance carefully read Safety Instructions guide.

CONTROL PANEL

1. On-Off/Reset button with indicator light
2. Program selection knob
3. Start/Pause button with indicator light / Drain out



FIRST TIME USE

FILLING THE SALT RESERVOIR

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

- It is mandatory that **THE SALT RESERVOIR NEVER BE EMPTY.**
- It is important to set the water hardness.

The salt reservoir is located in the lower part of the dishwasher (see PRODUCT DESCRIPTION) and must be filled when the green float on the cap of the salt reservoir is no longer visible.

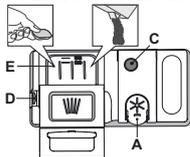


1. Remove the lower rack and unscrew the reservoir cap (anticlockwise).
2. **Only the first time you do this: fill the salt reservoir with water.**
3. Position the funnel (see figure) and fill the salt reservoir right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.

4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening. Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash program (this could damage the water softener beyond repair).

Whenever you need to add salt, it is mandatory to complete the procedure before the beginning of the washing cycle to avoid corrosion.

FILLING THE RINSE AID DISPENSER



Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser **A** should be filled when the dark optical indicator on the dispenser door **C** becomes transparent. **NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

FILLING THE DETERGENT DISPENSER

To open the detergent dispenser use the opening device **D**. Introduce the detergent into the dry dispenser **E** only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.

Usage of detergent not designed for dishwashers may cause malfunction or damage to the appliance.

WATER SOFTENING SYSTEM

Water softener automatically reduces water hardness, consequently preventing scale buildup on heater, contributing also to better cleaning efficiency.

This system regenerates itself with salt, therefore it is required to refill salt container when empty.

Frequency of regeneration depends on water hardness level setting - regeneration takes place once per 5 Eco cycles with water hardness level set to 3. Regeneration process starts in final rinse and finishes in drying phase, before cycle ends.

- Single regeneration consumes: ~3.5L of water;
- Takes up to 5 additional minutes for the cycle;
- Consumes below 0.005kWh of energy.

PROGRAMS TABLE

| Program | Programs description | Drying phase | Duration of wash program (h:min) ^{*)} | Water consumption (litres/cycle) | Energy consumption (kWh/cycle) |
|---------|---|--------------|--|----------------------------------|--------------------------------|
| 1. ECO | Eco 50° - Eco program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation. | ✓ | 4:00 | 11.5 | 0.78 |
| 2. | Intensive 65° - Program recommended for heavily soiled crockery, especially suitable for pans and saucepans (not to be used for delicate items). | ✓ | 2:30 | 15.0 | 1.50 |
| 3. | Mixed 55° - Mixed soil. For normally soiled dishes with dried food residues. | ✓ | 2:25 | 15.0 | 1.35 |
| 4. | Rapid 40' 45° - Program to be used for half load of lightly-soiled dishes with no dried food residues. Does not have drying phase. | - | 0:40 | 8.0 | 0.90 |
| 5. | Half Load 50° - Ideal for washing a half load of lightly or normally soiled crockery. | ✓ | 1:15 | 11.0 | 0.90 |
| 6. | Pre-Wash - Use to refresh crockery planned to be washed later. No detergent to be used with this program. | - | 0:10 | 4.0 | 0.01 |

ECO program data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 60436:2020. Note for Test Laboratories: For information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: dw_test_support@whirlpool.com
Pre-treatment of the dishes is not needed before any of the programs.

*) Values given for programs other than the program Eco are indicative only. The actual time may vary depending on many factors such as temperature and pressure of the incoming water, room temperature, amount of detergent, quantity and type of load, load balancing, additional selected options and sensor calibration. The sensor calibration can increase program duration up to 20 min.

OPTIONS AND FUNCTIONS

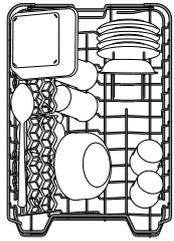
Please scan the **QR code** on your product in order to have more detailed information.

 **DRAIN OUT** - To stop and cancel the active cycle, the Drain Out function can be used. A long press of START/PAUSE button, will activate the DRAIN OUT function. The active program will be stopped and the water in the dishwasher will be drained out.

LOADING THE RACKS

CAPACITY: **9** standard place-settings

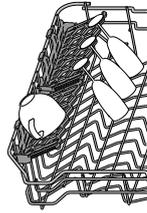
UPPER RACK



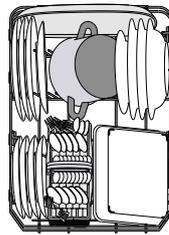
Load delicate and light dishes: glasses, cups, saucers, low salad bowls.

(loading example for the upper rack)

FOLDABLE FLAPS WITH ADJUSTABLE POSITION



LOWER RACK



For pots, lids, plates, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides to avoid interferences with the spray arm.

(loading example for the lower rack)

CUTLERY BASKET



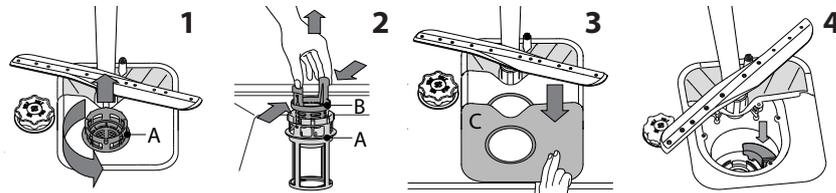
The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned only at the front of the lower rack.

Knives and other utensils with sharp edges must be placed in the cutlery basket with the points facing downwards or they must be positioned horizontally in the tip-up compartments on the upper rack.

CLEANING AND MAINTENANCE

More information in the **Daily Reference Guide** on website.

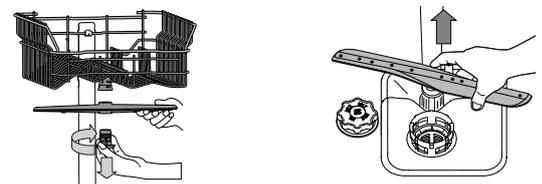
CLEANING THE FILTER ASSEMBLY



In case you find foreign objects (such as broken glass, porcelain, bones, fruit seeds etc.) **please remove them carefully.**

NEVER REMOVE the wash-cycle pump protection (black detail) (Fig 4).

CLEANING THE SPRAY ARMS



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in a clockwise direction.

The lower spray arm may be removed by pulling it upwards.

TROUBLESHOOTING

Please scan the **QR code** on your product in order to have more detailed information.

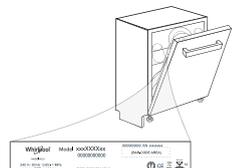
| PROBLEMS | POSSIBLE CAUSES | SOLUTIONS |
|---|--|--|
| The dishwasher does not fill the water. All LEDs are blinking rapidly. | No water in the water supply or the tap is closed. | Make sure there is water in the water supply or the tap running. |
| | The inlet hose is bent. | Make sure the inlet hose is not bent (see <i>INSTALLATION</i>) reprogram the dishwasher and reboot. |
| Dishwasher finishes the cycle prematurely. | The sieve in the water inlet hose is clogged; it is necessary to clean it. | After having carried out the verification and cleaning, turn off and turn on the dishwasher and restart a new program. |
| | Drain hose positioned too low or siphoning into home sewage system. | Check if end of drain hose is placed at correct height (see <i>INSTALLATION</i>). Check for siphoning into home sewage system, install air admittance valve if necessary. |
| | Air in water supply. | Check water supply for leaks or other issues letting air inside. |

Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:

- Using QR code on your product.
- Visiting our website docs.indesit.eu and parts-selfservice.whirlpool.com
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet).

When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the portal of the registry at <https://eprel.ec.europa.eu>.





БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ЗАКУПИХТЕ ПРОДУКТ НА INDESIT.
За да получавате по-пълно съдействие, регистрирайте
Вашия уред на: www.indesit.com/register

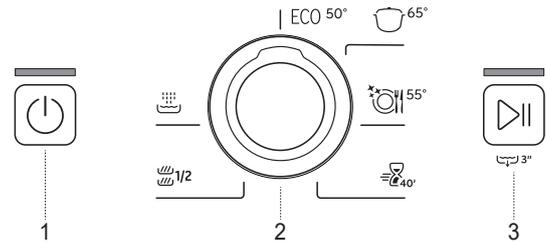
**ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА ПО-ПОДРОБНА
ИНФОРМАЦИЯ, МОЛЯ, СКАНИРАЙТЕ
QR КОДА НА ВАШИЯ УРЕД**



Преди да използвате уреда, прочетете внимателно Инструкциите за безопасност.

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

1. Бутон Вкл.-Изкл./Нулиране със светлинен индикатор
2. Въртящ се бутон за избор на програма
3. Бутон Старт/Пауза със светлинен индикатор/ Източване



УПОТРЕБА ЗА ПРЪВ ПЪТ

ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА СОЛ

Използването на сол предотвратява образуването на КОТЛЕН КАМЪК по съдовете и функционалните компоненти на машината.

- Задължително е **РЕЗЕРВОАРЪТ ЗА СОЛ НИКОГА ДА НЕ ОСТАВА ПРАЗЕН.**
- Важно е да зададете твърдостта на водата.

Резервоарът за сол се намира в долната част на съдомиялната машина (вж. „ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА“) и трябва да се допълва със сол, когато зеленият поплавък на капачката не се вижда.

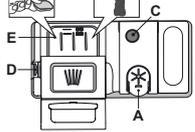


1. Отстранете долната кошница и развийте капачката на резервоара (обратно на часовниковата стрелка).
2. **Само първия път правите това: напълнете резервоара за сол с вода.**
3. Поставете фунията (вж. фигурата) и напълнете резервоара за сол до ръба (около 1 kg); Не е необичайно да изтече малко вода.

4. Отстранете фунията и забършете остатъците от сол от отвора. Уверете се, че капачката е завита здраво, така че по време на програмата за миене препаратът да не може да влезе в резервоара (това може да повреди непоправимо омекотителя за вода).

Когато е необходимо да добавите сол, е задължително да направите това преди започване на цикъла на измиване, за да се избегне корозия.

ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ПОМОЩНО СРЕДСТВО ЗА ИЗПЛАКВАНЕ



Използването на препарат за изплакване улеснява СУШЕНЕТО. Резервоарът за препарат за изплакване **A** трябва да се напълни, когато черният индикатор на вратичката на резервоара **C** стане прозрачен.

НИКОГА не наливайте помощното средство за изплакване направо във ваничката

ЗАРЕЖДАНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА МИЯЛЕН ПРЕПАРАТ

За да отворите дозатора за препарат, използвайте приспособление **D**. Налейте препаратата само в сухия дозатор **E**. Поставете количеството препарат за предварително измиване направо във ваничката.

Използването на миялен препарат, който не е предназначен за съдомиялни машини, може да причини неизправност или повреда на уреда.

СИСТЕМА ЗА ОМЕКОТЯВАНЕ НА ВОДАТА

Омекотителят за вода намалява автоматично твърдостта на водата, като по този начин предотвратява натрупването на варовик по нагревателя и повишава ефективността при почистване. **Системата се регенерира сама със сол, затова е необходимо да допълвате контейнера със сол, когато се изпразни.** Честотата на регенериране зависи от настройката на нивото на твърдост на водата - регенерирането се извършва веднъж на всеки **5** цикъла Есо с ниво на твърдост на водата, зададено на **3**. Процесът на регенериране започва във фазата на последното изплакване и завършва във фазата на сушене, преди цикълът да завърши.

- Едно регенериране използва: ~3,5 литра вода;
- Към цикъла се добавят 5 допълнителни минути;
- Консумират се по-малко от 0,005 kWh енергия.

ТАБЛИЦА НА ПРОГРАМИТЕ

| Програма | Описание на програмите | Фаза на сушене | Времетраене на програмата за миене (ч:мин) | Потребление на вода (литра/програма) | Потребление на енергия (kWh/програма) |
|----------|--|----------------|--|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. ECO | Еко 50° - Програмата Еко е подходяща за почистване на нормално замърсена домакинска посуда, като използвана по този начин, програмата е най-ефективна по отношение на комбинираното потребление на енергия и вода и отговаря на законодателството на ЕС по отношение на екологичния дизайн. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Интензивна 65° - Програма, препоръчвана за силно замърсени съдове, особено подходяща за тигани и тенджери (да не се използва за фини изделия). | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Смесени 55° - Смесени замърсявания. За нормално замърсени съдове със засъхнали остатъци от храна. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Половин зареждане 50° - Идеална за измиване при половин зареждане на леко или нормално замърсени съдове. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Накисване - Използва се за освежаване на съдовете, които ще бъдат измити по-късно. За тази програма не се използва препарат. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Данните за програмата ЕКО са измерени в лабораторни условия съгласно Европейски стандарт EN 60436:2020.

Бележки за тестовите лаборатории: за информация относно сравнимите с EN тестови условия изпратете имейл на следния адрес:

dw_test_support@whirlpool.com

Не е необходимо предварително третиране на съдовете преди пускане на която и да било програма.

*) Стойностите, дадени за програмите, с изключение на програмата Еко, са само ориентировъчни. Реалното време може да се различава в зависимост от множество фактори, като температурата и налягането на подаваната вода, температурата в помещението, количеството препарат, количеството и вида на зареждането, балансирането на зареждането, допълнителните избрани опции и калибрирането на сензора. Калибрирането на сензора може да увеличи продължителността на програмата с до 20 мин.

ОПЦИИ И ФУНКЦИИ

За получаване на по-подробна информация, моля, сканирайте QR кода на вашия уред.

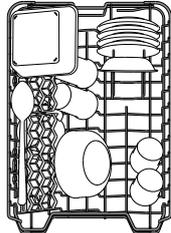


ИЗТОЧВАНЕ - За да спрете и отмените активната програма, можете да използвате функцията Източване. С дълго натискане на бутона СТАРТ/ПАУЗА се активира функцията ИЗТОЧВАНЕ. Активната програма се спира и водата в съдомиялната машина се източва.

ЗАРЕЖДАНЕ НА КОШНИЦИТЕ

ВМЕСТИМОСТ: 9 стандартни комплекта за хранене

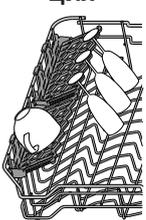
ГОРНА КОШНИЦА



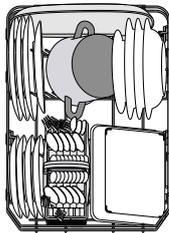
Заредете деликатните и леки съдове: стъклени и порцеланови чаши, чинийки, ниски купи за салата.

(пример за зареждане на горната кошница)

СГЪВАЕМИ КАПАЦИ С РЕГУЛИРУЕМА ПОЗИЦИЯ



ДОЛНА КОШНИЦА



(пример за зареждане на долната кошница)

За тенджери, капаци, чинии, купи за салата и т.н. Едрите чинии и капаци следва в идеалния случай да се поставят от страни, за да не възпрепятстват разпръскващото рамо.

КОШНИЧКА ЗА ПРИБОРИ



Оборудвана е с горни решетки за по-добро подреждане на приборите.

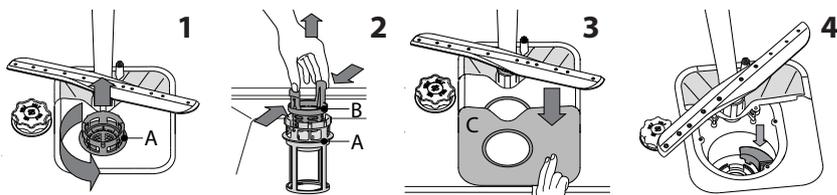
Тя трябва да се позиционира само от предната страна на долната кошница.

Ножовете и другите прибори с остри ръбове трябва да се поставят в кошничката за прибори с остриетата надолу или да се позиционират хоризонтално в наклонящите се отделения на горната кошница.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Повече информация - в раздела Ръководство За Всекидневна Справка на уебсайта.

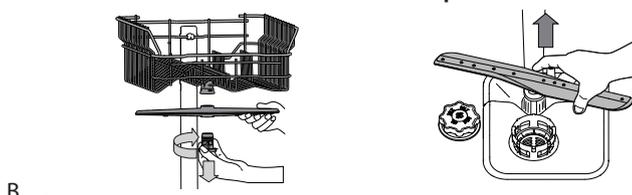
ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРНИЯ ВЪЗЕЛ



случай че намерите външни предмети (като счупени стъкла, порцелан, кости, семена на плодове и др.), **внимателно ги отстранете.**

НИКОГА НЕ МАХАЙТЕ предпазителя на помпата за цикъла на измиване (черния елемент) (Фиг. 4).

ПОЧИСТВАНЕ НА РАЗПРЪСКВАЩИТЕ РАМЕНЕ



За сваляне на горното рамо за пръскане, завъртете пластмасовия заключващ пръстен по посока на часовниковата стрелка.

ожете да свалите долното разпръскващо рамо, като го издърпате нагоре.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

За получаване на по-подробна информация, моля, сканирайте QR кода на вашия уред.

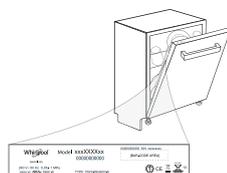
| ПРОБЛЕМИ | ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ | РЕШЕНИЯ |
|--|---|--|
| Съдомиялната машина не зарежда вода. | Не се подава вода или кранът е затворен. | Уверете се, че се подава вода или кранът е отворен. |
| Всички светодиоди са мига бързо | Маркучът за подаване на вода е прегънат. | Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат (<i>вижте ИНСТАЛИРАНЕ</i>), включете нова програма на съдомиялната и я рестартирайте. |
| Съдомиялната машина спира цикъла преждевременно. | Мрежестият филтър в маркуча за подаване на вода е запушен; необходимо е да го почистите. | След изпълняване на проверката и почистването изключете и включете съдомиялната машина и рестартирайте нова програма. |
| | Маркучът за източване е поставен твърде ниско или водата се източва в домашната канализационна система. | Проверете дали краят на маркуча за източване е поставен на правилната височина (<i>вижте ИНСТАЛИРАНЕ</i>). Проверете за източване в домашната канализационна система и ако е необходимо, монтирайте въздушен вентил. |
| | Въздух в системата за подаване на вода. | Проверете системата за подаване на вода за течове или други проблеми, водещи до навлизане на въздух. |

Фирмени политики, стандартна документация, поръчка на резервни части и допълнителна информация за продукти можете да намерите на:

- Използване на QR кода на Вашия уред.
- Посетите нашия уебсайт docs.indesit.eu и parts-selfservice.whirlpool.com
- Като алтернатива можете да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване (вижте телефонния номер в гаранционната книжка). При контакт с отдела за следпродажбено обслужване на клиенти съобщавайте кодовете, посочени на заводската табелка на Вашия уред.

Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала на регистъра на адрес

<https://eprel.ec.europa.eu>.





DĚKUJEME VÁM, ŽE JSTE SI ZAKOUPILI VÝROBEK ZNAČKY INDESIT.
Pro získání komplexnější asistence zaregistrujte prosím svůj spotřebič na: www.indesit.com/register

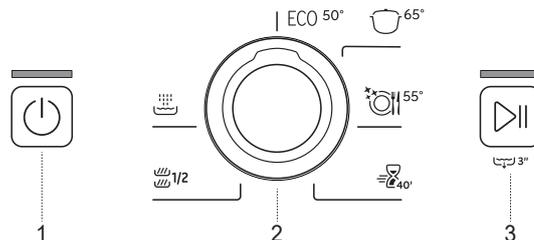
PRO ZÍSKÁNÍ PODROBNĚJŠÍCH INFORMACÍ NASKENUJTE PROSÍM QR KÓD NA VAŠEM SPOTŘEBIČI.



! Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtete Bezpečnostní pokyny.

OVLÁDACÍ PANEL

1. Tlačítko „Zapnout-Vypnout/Vynulovat“ s kontrolkou
2. Tlačítko volby programu s kontrolkou
3. Tlačítko „Spustit/Pozastavit“ (Start/Pause) s kontrolkou / „Vypouštění“



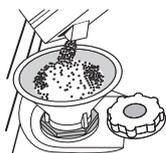
PRVNÍ POUŽITÍ

NAPLNĚNÍ ZÁSObNÍKU SOLI

Použití soli vede k předcházení usazování VODNÍHO KAMENE na nádobí a funkčních součástech myčky.

- **ZÁSObNÍK NA SŮL NESMÍ NIKDY ZŮSTAT PRÁZDNY.**
- Nastavení tvrdosti vody je důležité.

Zásobník na sůl je umístěn ve spodní části myčky (viz POPIS SPOTŘEBIČE) a je nutné jej naplnit doplněn pokaždé, kdy přestane být vidět zelený plovák na uzavěru zásobníku soli.

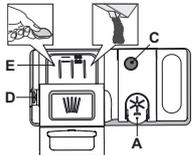


1. Vytáhněte spodní koš a odšroubujte víčko zásobníku (proti směru hodinových ručiček).
2. **Následující kroky provádějte pouze při prvním použití: Naplňte zásobník soli vodou.**
3. Umístěte trychtýř (viz obrázek) a naplňte zásobník soli až po okraj (přibližně 1 kg); odtékání určitého množství vody je přitom normální.
4. Vyjměte trychtýř a otřete z otvoru přebytečnou sůl.

Ujistěte se, že je víčko pevně dotaženo, aby se do zásobníku nedostal při mytí žádný mycí prostředek (to by mohlo vést k neopravitelnému poškození změkčovače vody).

Pokud potřebujete doplnit sůl, je nutné tento proces dokončit před začátkem mycího cyklu aby se předešlo korozi.

DOPLNĚNÍ DÁVKOVAČE LEŠTIDLA



Díky leštidlu nádobí lépe schne. Dávkovač leštidla **A** byste měli doplnit v případě, kdy tmavý optický indikátor na dvířkách zásobníku **C** zprůhlední. **NIKDY nelijte leštidlo přímo do myčky.**

DOPLNĚNÍ DÁVKOVAČE MYCÍHO PROSTŘEDKU

K otevření zásobníku mycího prostředku použijte otevírací prvek **D**. Dávkujte mycí prostředek výhradně do suchého zásobníku **E**. Prostředek pro předmytí dávkujte přímo do prostoru myčky.

Použití čistícího prostředku, který není určený pro myčky nádobí, může způsobit nesprávný chod nebo poškození spotřebiče.

SYSTEM PRO ZMĚKČOVÁNÍ VODY

Změkčovač vody automaticky snižuje tvrdost vody, a zabraňuje tak nahromadění vodního kamene na ohřívači a přispívá k vyšší účinnosti mytí. **Tento systém k regeneraci využívá sůl, proto je nutné doplňovat zásobník na sůl, když se vyprázdní.**

Četnost regenerace závisí na nastavení úrovně tvrdosti vody – s úrovní tvrdosti nastavené na **3** probíhá regenerace jednou za **5** Eco cyklů.

Regenerační proces se spustí po závěrečném oplachu a dokončí se během sušení před skončením cyklu.

- Spotřeba během jedné regenerace: ~ 3,5 l vody;
- Prodloužení cyklu až o 5 minut;
- Spotřeba méně než 0,005 kWh energie.

TABULKA PROGRAMŮ

| Program | Popis programů | Fáze sušení | Délka mycího programu (h:min) ^{*)} | Spotřeba vody (litrů/cyklus) | Spotřeba energie (kWh/cyklus) |
|---------|--|-------------|---|------------------------------|-------------------------------|
| 1. ECO | Úsporný program 50°- Program Eko je vhodný k mytí běžně zašpiněného nádobí, který je pro tento účel nejvýhodnějším programem s ohledem na spotřebu energie a vody a který se využívá k vyhodnocení shody spotřebiče s předpisy Ecodesign EU. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intenzivní 65° - Program doporučený pro velmi špinavé nádobí, hlavně hrnce a pánve. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Směšené 55° - Mix nádobí s různou náročností odstranění znečištění. Pro běžně zašpiněné nádobí se zaschlými nečistotami. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Rychlý 40' 45° - Program určený pro poloviční naplnění lehce zašpiněným nádobím bez zaschlých zbytků. Nezahrnuje fázi sušení. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Poloviční náplň 50° - Ideální při polovičním naplnění lehce nebo běžně zašpiněným nádobím. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Předmytí - Používejte pro opláchnutí nádobí, které plánujete mýt později. V tomto programu se nepoužívá žádný mycí prostředek. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Údaje pro „Úsporný program“ jsou měřeny v laboratorních podmínkách podle pokynů evropské normy EN 60436:2020.

Poznámka pro zkušební laboratoře: Pro informace o zkušebních podmínkách srovnávací zkoušky EN napište na adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Žádný z programů nevyžaduje jakékoli předchozí ošetření nádobí.

*) Hodnoty uvedené pro ostatní programy kromě Eko jsou pouze přibližné. Skutečná doba se může lišit v závislosti na mnoha vlivech, jako je např. teplota, tlak vstupní vody, teplota okolí, množství mycího prostředku, množství a typ nádobí, vyvážení nádobí, zvolené doplňkové možnosti a kalibrace snímačů. Kalibrace snímačů může program prodloužit až o 20min.

MOŽNOSTI A FUNKCE

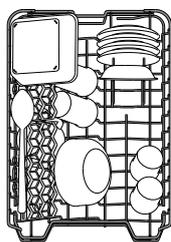
Pro získání podrobnějších informací naskenujte prosím **QR kód** na vašem spotřebiči.

VYPOUŠTĚNÍ - Zastavení a zrušení aktivního cyklu je možné pomocí funkce „Vypouštění“. Dlouhým stiskem tlačítka tlačítka „SPUSTIT/POZASTAVIT“ aktivujete funkci „VYPOUŠTĚNÍ“. Aktivní program se zastaví a voda z myčky se vypustí.

PLNĚNÍ KOŠŮ

KAPACITA: 9 standardních jídelních souprav

HORNÍ KOŠ



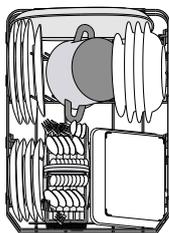
Sem vkládejte jemné a lehké nádoby: sklenice, hrnky, tácky a mělké salátové mísy.

(příklad naplnění horního koše)

SKLOPNÉ OPĚRKY S NASTAVITELNOU POLOHOU



DOLNÍ KOŠ



Je určen na hrnce, tácy, talíře, salátové mísy, příbory atp. Velké talíře a poklice by měly být umístěny po stranách, aby se předešlo jejich kontaktu s ostříkovacími rameny

(příklad plnění dolního koše)

KOŠÍK NA PŘÍBORY



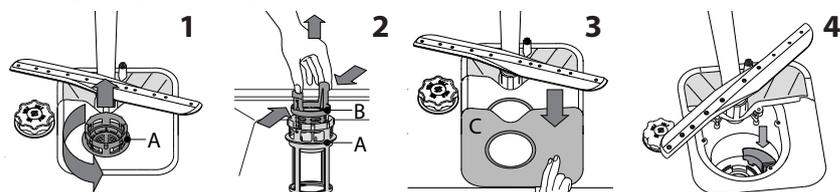
Je vybaven horními otvory umožňujícími lepší uspořádání příborů. Musí být umístěn v přední části dolního koše.

Nože a další ostré nástroje musí být umístěny svisle v koši na příbory ostřím směrem dolů nebo vodorovně na sklopných opěrkách horního koše

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

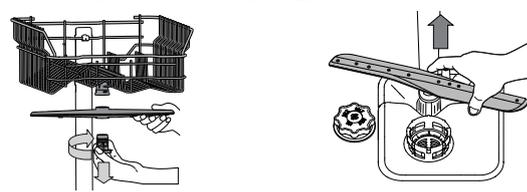
Více informací naleznete v **Příručce Pro Každodenní Použití** na našem webu.

ČIŠTĚNÍ SESTAVY FILTRU



Pokud naleznete cizí předměty (např. úlomky skla, porcelánu, kostí, semínka z ovoce), **opatrně je odstraňte. NIKDY NEODSTRAŇUJTE** ochranu čerpadla mycího cyklu (detail v černé barvě) (obr. 4).

ČIŠTĚNÍ OSTŘIKOVACÍCH RAMEN



Horní ostříkovací rameno sejmeme pootočením plastového upevňovacího kroužku ve směru pohybu hodinových ručiček. Spodní ostříkovací rameno lze vyjmout zatažením směrem nahoru.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Pro získání podrobnějších informací naskenujte prosím **QR kód** na vašem spotřebiči.

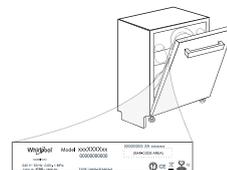
| PROBLÉMY | MOŽNÉ PŘÍČINY | ŘEŠENÍ |
|---|---|---|
| Myčka nenapouští vodu. Všechny LED diody rychle blikají | V potrubí není voda nebo je uzavřený přívodní ventil. | Zkontrolujte, zda je v potrubí voda a zda je otevřený přívodní ventil. |
| | Přívodní hadice je ohnutá. | Zajistěte, aby přívodní hadice nebyla ohnutá (viz <i>INSTALACE</i>), nastavte nový program a spusťte myčku znovu. |
| | Sítka v přívodní hadici je ucpané; je třeba je vyčistit. | Po kontrole a vyčištění vypněte a opět zapněte myčku a spusťte nový program. |
| Myčka nádoby ukončila cyklus předčasně. | Vypouštěcí hadice je umístěna příliš nízko či dochází k vypouštění do domácího kanalizačního systému. | Zkontrolujte, je-li vypouštěcí hadice umístěna ve správné výšce (viz <i>INSTALACE</i>). Zkontrolujte, zda nedochází k vypouštění do domácího kanalizačního systému a v případě potřeby nainstalujte vzduchovou klapku. |
| | Vzduch v přívodní hadici. | Zkontrolujte, zda z přívodní hadice neuniká voda nebo jestli nevykazuje jiné narušení, které by mohlo způsobovat vnikání vzduchu. |

Firemní zásady, standardní dokumentaci, objednávky náhradních dílů a další informace o výrobku získáte:

- Použití QR kódu na produktu.
- Návštěvou našeho webu **docs.indesit.eu** a **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Případně **kontaktujte náš poprodejní servis** (telefonní číslo najdete v záručním listě).

Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu.

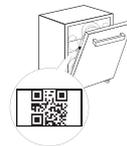
Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Na štítku rovněž najdete identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v rejstříku na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>.





GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO INDESIT.
Si desea recibir un servicio más completo, registre su aparato en: www.indesit.com/register

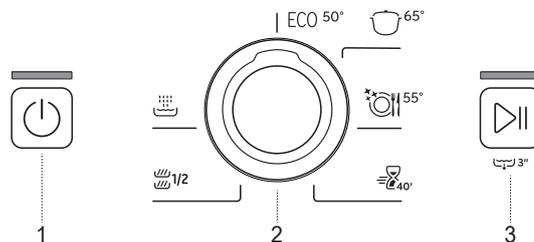
ESCANEE EL CÓDIGO QR DE SU APARATO PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA



Antes de usar el electrodoméstico, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.

PANEL DE CONTROL

1. Botón de Encender-Apagar / Restablecer con indicador luminoso
2. Selector de programas
3. Botón de Inicio/Pausa con indicador luminoso / Vaciado



PRIMER USO

LLENADO DEL DEPÓSITO DE SAL

El uso de sal evita la formación de INCRUSTACIONES DE CAL en la vajilla y en los componentes funcionales de la máquina.

- Es obligatorio que **EL DEPÓSITO DE SAL NO ESTÉ NUNCA VACÍO.**
- Es importante ajustar la dureza del agua

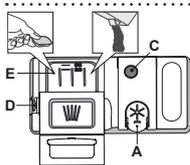
El depósito de sal está situado en la parte inferior del lavavajillas (*consulte DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO*) y se debe rellenar cuando el flotador verde del tapón del depósito de sal deja de ser visible



1. Retire la bandeja inferior y desenrosque el tapón del depósito (en sentido antihorario).
2. **Pasos a seguir solo la primera vez: llene el depósito de sal con agua.**
3. Coloque el embudo (véase la figura) y llene el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); puede derramarse un poco de agua.

4. Retire el embudo y limpie cualquier residuo de sal del orificio. Asegúrese de que el tapón esté bien cerrado, de modo que el detergente no pueda entrar en el depósito durante el programa de lavado (esto podría estropear irremisiblemente el ablandador del agua).

Siempre que necesite añadir sal, es obligatorio completar el procedimiento antes del inicio del ciclo de lavado para evitar la corrosión.



LLENADO DEL DISPENSADOR DEL ABRILLANTADOR

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El dispensador de abrillantador **A** debe llenarse cuando el indicador visual oscuro de la puerta del dispensador **C** se vuelve transparente.

NUNCA eche el abrillantador directamente en la cuba.

RELLENAR EL DISPENSADOR DE DETERGENTE

Para abrir el dispensador de detergente utilice el mecanismo de apertura **D**. Introduzca el detergente solo en el dispensador **E** seco. Eche la cantidad de detergente para el prelavado directamente dentro de la cuba.

El uso de detergente no diseñado para lavavajillas puede provocar fallos de funcionamiento o daños en el aparato.

SISTEMA DE ABLANDAMIENTO DE AGUA

El ablandador del agua reduce automáticamente la dureza del agua, evitando así la acumulación de incrustaciones en el calentador y permitiendo también una mayor eficiencia del lavado.

Este sistema se regenera con sal, por lo que es necesario rellenar el depósito de sal cuando está vacío.

La frecuencia de la regeneración depende del ajuste del nivel de dureza del agua. La regeneración se produce una vez cada **5** ciclos Eco con la dureza del agua ajustada en el nivel **3**.

El proceso de regeneración comienza en el aclarado final y termina en la fase de secado, antes de que termine el ciclo.

- Una regeneración consume: ~3,5 l de agua;
- Añade hasta 5 minutos adicionales al ciclo;
- Consume menos de 0,005 kWh de energía.

TABLA DE PROGRAMAS

| Programa | Descripción de programas | Fase de secado | Duración del programa de lavado (h:min) ^{*)} | Consumo de agua (litros/ciclo) | Consumo de energía (kWh/ciclo) |
|----------|---|----------------|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. ECO | Eco 50° - E programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Eco-diseño de la UE. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intensivo 65° - Programa recomendado para vajilla muy sucia, en especial para ollas o sartenes. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Mixta 55° - Suciedad mixta. Para vajilla con suciedad normal con residuos de comida secos. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Rápido 40' 45° - Programa recomendado para media carga de vajilla poco sucia sin restos de comida secos. No tiene fase de secado. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Media carga 50° - Ideal para lavado a media carga de vajilla poco sucia o con suciedad normal. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Remojo - Se utiliza para remojar la vajilla que planea lavar más tarde. Con este programa no se debe utilizar detergente. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Los datos del programa ECO se miden bajo condiciones de laboratorio de conformidad con la Norma europea EN 60436:2020. Nota para los laboratorios de pruebas: para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección: dw_test_support@whirlpool.com
No es necesario ningún tratamiento previo de la vajilla antes de ninguno de los programas.

*) Los valores indicados para los programas distintos al programa Eco son indicativos. El tiempo real puede variar dependiendo de muchos factores como la temperatura y la presión del agua de entrada, la temperatura ambiente, la cantidad de detergente, la cantidad y el tipo de carga, la colocación de la carga, las opciones adicionales seleccionadas y la calibración del sensor. La calibración del sensor puede incrementar la duración del programa hasta 20 min.

OPCIONES Y FUNCIONES

Escanee el código QR de su aparato para obtener información más detallada.

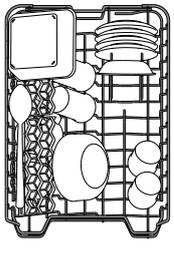
VACIADO - Para detener y cancelar el ciclo activo, se puede utilizar la función de Vaciado. Una pulsación larga del botón de INICIO/PAUSA, activará la función de VACIADO. El programa activo se detendrá y el lavavajillas se vaciará.

LLENADO DEL LAVAVAJILLAS

CAPACIDAD: 9 ajustes de servicios estándar

CESTO SUPERIOR

Cargue la vajilla delicada y ligera: vasos, tazas, platos, ensaladeras bajas.



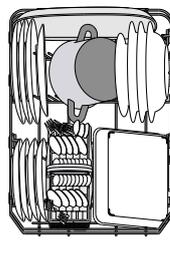
(ejemplo de carga para la bandeja superior)

SUJECCIONES PLEGABLES CON POSICIÓN AJUSTABLE



CESTO INFERIOR

Para ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubetería, etc. Se recomienda colocar las bandejas y tapas grandes en los laterales para evitar interferencias con el brazo aspersor.



(ejemplo de carga para la bandeja inferior)

CESTO DE CUBIERTOS

Está equipado con rejillas superiores para una mejor colocación de la cuchillería. Solo se tiene que colocar en la parte delantera de la bandeja inferior.

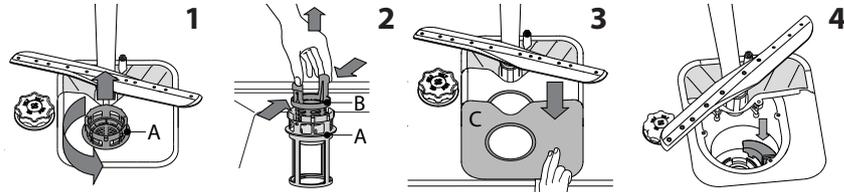
Los cuchillos y otros utensilios con bordes afilados se tienen que colocar en el cesto de cubiertos con las puntas hacia abajo o se deben colocar horizontalmente en los compartimentos desplegados de la bandeja superior.



CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

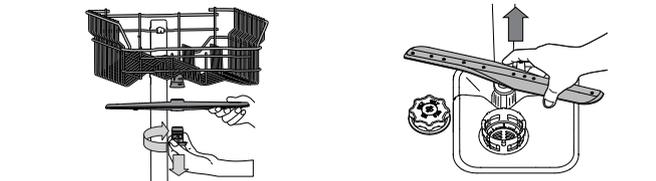
Obtenga más información en la Guía De Referencia Diaria del sitio web.

LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE FILTRADO



Si encuentra objetos extraños (como cristales rotos, porcelana, huesos, semillas, etc.) **retírelos con cuidado.**
NO RETIRE NUNCA la protección de la bomba del ciclo de lavado (detalle negro) (Fig 4).

LIMPIEZA DE LOS BRAZOS ASPERORES



Para extraer el brazo aspersor superior, gire el anillo de cierre de plástico hacia la derecha.
 El brazo aspersor inferior se puede desmontar ejerciendo presión hacia arriba.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

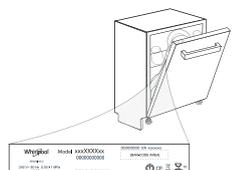
Escanee el código QR de su aparato para obtener información más detallada.

| PROBLEMAS | CAUSAS POSIBLES | SOLUCIONES |
|--|--|---|
| El lavavajillas no se llena de agua. Todos los LED son parpadeando rápidamente | No hay entrada de agua o el grifo está cerrado. | Compruebe que haya suministro de agua o que el grifo esté abierto. |
| | La manguera de entrada está doblada. | Asegúrese de que la manguera de entrada no esté doblada (consulte INSTALACIÓN) vuelva a programar el lavavajillas y reinicie. |
| | El tamiz de la manguera de entrada está obstruido; hay que limpiarlo. | Una vez comprobado y limpiado, apague y encienda el lavavajillas y reinicie un nuevo programa. |
| El lavavajillas finaliza el ciclo de forma prematura. | El tubo de desagüe está demasiado bajo o bloquea el sistema de desagüe de la casa. | Compruebe si el extremo del tubo de desagüe está colocado a la altura correcta (consulte INSTALACIÓN). Compruebe si está obstruyendo el sistema de desagüe de la casa e instale una válvula de entrada de aire si es necesario. |
| | Aire en el suministro de agua. | Compruebe que el suministro de agua no tenga fugas o defectos que dejen entrar aire. |

Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Utilizar el código QR en su producto.
- Visitando nuestra página web docs.indesit.eu y parts-selfservice.whirlpool.com
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro Servicio postventa** (Consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro Servicio Postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética. La etiqueta también contiene el identificador del modelo que puede usarse para consultar el portal del registro en <https://eprel.ec.europa.eu>.





TÄNAME, ET OSTSITE INDESIT TOOTE.

Täielikuma tugiteenuse saamiseks registreerige oma seade aadressil: www.indesit.com/register

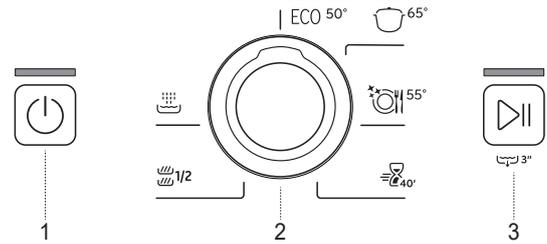
LISATEABE SAAMISEKS SKANNIGE SEADMEL OLEV QR-KOOD



Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi Ohutusjuhised.

JUHTPANEEL

1. Sisse-/väljalülituse ja taaslähtestuse nupp koos indikaatortulega
2. Programmivaliku nupp
3. Starti/pausi nupp koos indikaatortulega / Vee väljalase



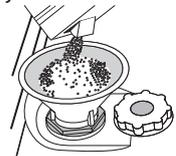
ESMAKASUTUS

SOOLANÕU TÄITMINE

Soola kasutamine aitab vältida KATLAKIVI kogunemist nõudele ja masina funktsionaalsetele osadele.

- **SOOLANÕU** ei tohi **KUNAGI TÜHI OLLA**.
- Vee kareduse määramine on tähtis.

Soolapaak asub nõudepesumasina madalaimas osas (vt *TOOTE KIRJELDUST*) ja seda tuleb täita, kui roheline ujuk soolapaagi korgil pole enam nähtaval.

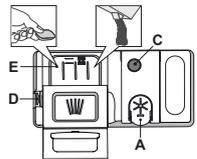


1. Eemaldage alumine rest ja keerake soolanõu kork lahti (vastupäeva).
2. Ainult esimene kord, kui seda teete: täitke soolanõu veega.
3. Paigaldage lehter (vt joonis) ja täitke soolanõu servani (umbes 1 kg); seejuures võib nõust väljuda vett.
4. Eemaldage lehter ja pühkige avalt soolajäägid.

Keerake kork kõvasti kinni, nii et pesuprogrammide ajal ei pääseks soolanõusse pesuvahendit (see võib veepehmenajat tõsiselt kahjustada).

Kui on vaja soola lisada, tuleb seda roostetamise ärahoidmiseks teha enne pesutsükli alustamist.

LOPUTUSVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE



Loputusvahend muudab nõude KUIVATAMISE lihtsamaks. Loputusvahendi paaki **A** tuleks täita, kui tume optiline indikaator paagi luugil **C** muutub läbipaistvaks.

ÄRGE valage loputusvahendit otse pesukambrisse.

PESUVAHENDI DOSAATORI TÄITMINE

Pesuvahendi dosaatori avamiseks kasutage avamiseadet **D**. Pange pesuvahend ainult kuiva dosaatorisse **E**. Eelpesu jaoks mõeldud pesuvahend pange otse pesukambrisse.

Muu pesuaine peale nõudepesumasina oma kasutamine võib kaasa tuua seadme rikke.

VEEPEHMENDUSSÜSTEEM

Veepehmenaja vähendab automaatselt vee karedust, hoides seeläbi ära katlakivi tekke kütteelemendile ja tõhustades pesu.

See süsteem taastab ennast soola abil, seega tuleb soolanõu tühjenemise korral uuesti soolaga täita.

Taastesagedus oleneb vee karedusastmes seadest: regeneratsioon leiab aset üks kord 5 ökotsükli kohta, kui vee karedusastmeks on määratud 3.

Taastusprotsess algab viimase loputuse ajal ja lõppeb kuivatuse ajal enne tsükli lõppu.

- Üks taastamine: ~ kulutab 3,5 l vett;
- lisab tsükli kestusele 5 minutit;
- kulutab vähem kui 0,005 kWh energiat.

PROGRAMMIDE TABEL

| Programm | Programmide kirjeldus | Kuivatamine faas | Pesu programmi kestus (t:min)** | Veekulu (liitrit/tsükli kohta) | Elektrikulu (kWh/tsükkel) |
|----------|--|------------------|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------|
| 1. ECO | Säästurežiim (Öko) 50° - Säästuprogramm sobib tavaliselt määratud nõude pesemiseks, see programm kasutab selleks otstarbeks kõige optimaalsemalt energiat ja vett ning seda programmi kasutatakse Euroopa Liidu ökodisaini nõuetega vastavuses olemise hindamiseks. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intensiivrežiim 65° - Soovitatav tugevasti määratud sööginõude pesemiseks. Eriti sobiv pannide ja pottide pesemiseks. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Sega 55° - Erinev määrumine. Keskmiselt määratud nõud, millel on kuivanud toidujääke. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Kiire 40' 45° - Programm poole masinatäie kergelt määratud kuivanud toidujääkide nõude pesemiseks. Ilma kuivatusfaasita. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Pool kogust 50° - Suurepärase poole koguse kergelt või normaalselt määratud nõude pesemiseks. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Leotus - Kasutatakse lauanõude värskendamiseks, et neid hiljem pesta. Selle programmiga pesuvahendit ei kasutata. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Säästuprogrammi andmed on mõõdetud laboratoorses tingimustes vastavalt Euroopa standardile EN 60436:2020.

Märkus katsetelaboritele: teavet võrdlevate EN-katsetingimuste kohta saate meiliaadressil: dw_test_support@whirlpool.com

Nõude eeltöötlus ei ole ühegi programmi kasutamise eelselt vajalik.

**) Programmide väärtused (v.a Säästurežiim (Öko) on ainult näitlikud. Tegelik aeg võib varieeruda olenevalt paljudest teguritest, nagu näiteks sissevõetava vee temperatuur ja rõhk, toatemperatuur, pesuvahendi kogus, pestavate nõude hulk ja tüüp, nõude paigutus, lisavaliikud ja anduri kalibreering. Anduri kalibreering võib pikendada programmi kestust kuni 20 minuti võrra.*

VALIKUD JA FUNKTSIOONID

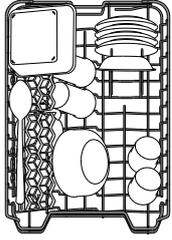
Lisateabe saamiseks skannige seadmel olev **QR-kood**.

VEEVÄLJALASEO - Aktiivse tsükli saab peatada ja tühistada funktsiooni Vee väljalase abil. VEE VÄLJALASKE funktsioon käivitub, kui pikalt all hoida STARDI/PAUSI nuppu. Aktiivne programm seiskub ja nõudepesumasinas olev vesi lastakse välja.

RESTIDE TÄITMINE

MAHT: 9 standardset kohta – sätted

ÜLEMINE REST



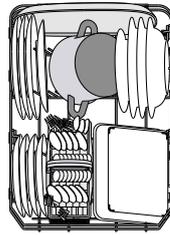
Siia paigutage õrnemad ja kergemad nõud: klaasid, tassid, alustassid, madalad salatikausid.

(ülemise resti laadimistähts)

REGULEERITAVA PAIGUTUSEGA KOKKUKÄIVAD LABAD



ALUMINE REST



(alumise korvi laadimistähts)

Pottidele, pannidele, taldrikutele, salatikaussidele, söögiriistadele jne. Ideaaljuhul tuleks taldrikud paigutada külgedele, et need ei puutuks kokku pihustihoovaga.

SÖÖGIRIISTADE KORV



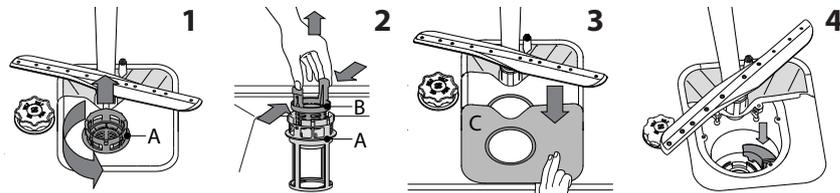
Söögiriistade optimaalseks paigutamiseks on see varustatud katterestidega. Söögiriistade korvi tohib paigutada ainult alumise resti eesmise ossa.

Noad ja muud teravad esemed tuleb söögiriistakorvi paigutada teradega allapoole või asetada need horisontaalselt ülemise resti ülestõtetavate tugede vahele.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Lugege lisateavet **Igapäevase Kasutamise** juhendist veebisaidil.

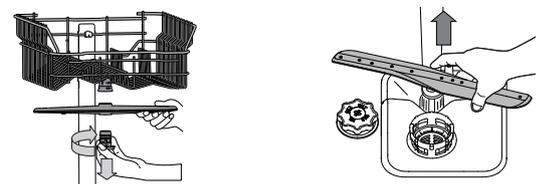
FILTRI PUHASTAMINE



Kui leiate võõrkehaseid (purunenud klaas, portselan, kondid, seemned vms), **eemaldage need ettevaatlikult.**

ÄRGE KUNAGI EEMALDAGE pesutsükli pumba kaitset (must detail) (joonis 4).

PIHUSTIHOODE PUHASTAMINE



Ülemise pihustihoova eemaldamiseks keerake plastist lukustusrõngast päripäeva.

Alumise pihustihoova saab eemaldada, tõmmates seda üles.

VEAOTSING

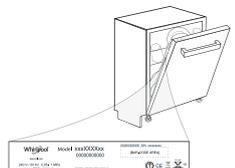
Lisateabe saamiseks skannige seadmel olev **QR-kood**.

| PROBLEEMID | VÕIMALIKUD PÕHJUSED | LAHENDUSED |
|--|--|--|
| Nõudepesumasinas ei tule vett. Kõik LED-id vilguvad kiiresti. | Torustikus ei ole vett või on kraan kinni. | Veenduge, et torustikust tuleb vett ja kraan on lahti. |
| | Sissevõtuvoolik on kokku surutud. | Veenduge, et sissevõtuvoolik poleks kokku surutud (vt PAIGALDUS), programmeerige masin uuesti ja käivitage. |
| Nõudepesumasin lõpetab tsükli enne- aegselt. | Vee sissevõtuvooliku sõel on umbes; see vajab puhastamist. | Kui olete sõela kontrollinud ja puhastanud, lülitage nõudepesumasin välja ja uuesti sisse ning käivitage uus programm. |
| | Äravooluvoolik on liiga madalal või äravooluava juurest vaakumisse tõmmanud. | Veenduge, et äravooluvooliku ots oleks õigel kõrgusel (vt PAIGALDUS). Kontrollige ühendust äravooluavaga ja vajaduse korral paigaldage õhuklapp. |
| | Õhk veevarustuses. | Kontrollige, kas veevarustuses on lekkeid või muid probleeme. |

Poliitika, standardite dokumentatsioon ja toote lisateave on saadaval järgmiselt:

- Kasutage tootel olevat QR-koodi.
- Küllastades veebisaiti docs.indesit.eu ja parts-selfservice.whirlpool.com
- Teise võimalusena **võtke ühendust meie müüjijärgse teeninduskeskusega** (vt telefoninumbrit garantiikirjas). Kui võtate ühendust müüjijärgse teenindusega, siis teatage neile oma toote andmeplaadil olevad koodid.

Mudeliteavet on võimalik näha QR-koodi kasutades, mille leiate energiasildilt. Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada registriportaali aadressil <https://eprel.ec.europa.eu>.





ZAHVALJUJEMO VAM NA KUPOVINI PROIZVODA INDESIT.
Kako bismo vam mogli pružiti potpuniju pomoć, registrirajte svoj uređaj na adresi: www.indesit.com/register

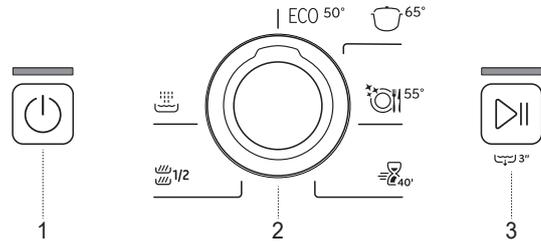
SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM UREĐAJU DA BISTE DOBILI VIŠE INFORMACIJA.



⚠ Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte Sigurnosne upute.

UPRAVLJAČKA PLOČA

1. Gumb za uklj/isklj/ponovno postavljanje sa svjetlom indikatora
2. Gumb za odabir programa
3. Gumb Start/Pauza sa svjetlom indikatora / Ispuštanje vode



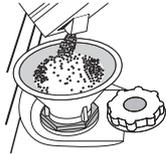
PRVA UPOTREBA

PUNJENJE SPREMNIKA ZA SOL

potreba soli sprječava stvaranje kamenca na posuđu i na funkcionalnim sastavnim dijelovima stroja.

- Nužno je pridržavati se toga da **SPREMNIK SOLI NIKADA NIJE PRAZAN.**
- Tvrdća vode mora se postaviti.

Spremnik za sol nalazi se u donjem dijelu perilice posuđa (*pogledajte Opis proizvoda*) i mora se napuniti kada zeleni plovak na poklopcu spremnika za sol više nije vidljiv.

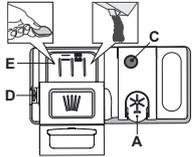


1. Skinite donju košaru i odvijte čep spremnika (u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu).
2. **Samo kod prve uporabe: napunite spremnik za sol vodom.**
3. Postavite lijevak (pogledajte sliku) i spremnik soli napunite do samog ruba (približno 1 kg); Curenje male količine vode nije neobično.

4. Uklonite lijevak i obrišite ostatke soli s otvora. Provjerite je li poklopac čvrsto zategnut tako da deterdžent ne može ući u spremnik tijekom programa pranja (to bi moglo nepovratni oštetiti omekšivač vode).

Svaki put kada trebate dodati sol obavezno treba završiti cijeli postupak prije početka ciklusa pranja da bi se izbjegla pojava korozije.

PUNJENJE DOZATORA SREDSTVA ZA ISPIRANJE



Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Spremnik sredstva za ispiranje **A** treba napuniti kada tamni optički indikator na vratima spremnika **C** postane proziran.

Sredstvo za ispiranje NIKADA ne ulijevajte izravno u kadicu.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT

Za otvaranje spremnika za deterdžent upotrijebite uređaj za otvaranje **D**. Deterdžent stavite samo u suhi spremnik **E**. Količinu deterdženta za prepranje stavite izravno u kadicu.

Upotreba deterdženta koji nije namijenjen perilicama posuđa može prouzročiti nepravilnosti ili oštećenje uređaja.

SUSTAV OMEKŠAVANJA VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode čime se posljedično smanjuje nakupljanje kamenca na grijaču i pridonosi većoj učinkovitosti pranja.

Ovaj se sustav sam obnavlja pomoću soli pa zato spremnik soli treba napuniti kada je prazan.

Učestalost obnavljanja ovisi o postavci razine tvrdoće vode – obnavljanje se odvija jednom na svakih **5** Eko ciklusa s razinom tvrdoće vode postavljenom na **3**.

Postupak obnavljanja započinje u fazi završnog ispiranja i završava u fazi sušenja, prije završetka ciklusa.

- Potrošnja jednog ciklusa obnavljanja: ~3,5 l vode;
- Ciklus traje 5 minuta dulje;
- Troši manje od 0,005 kWh struje.

TABLICA PROGRAMA

| Program | Opis programa | Faza sušenja | Trajanje programa pranja (h:min) ^{*)} | Potrošnja vode (litara po ciklusu) | Potrošnja energije (kWh po ciklusu) |
|---------|--|--------------|--|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. ECO | Eko 50° - Program Eko prikladan je za uobičajeno prljavo posuđe i pri takvoj je upotrebi to najučinkovitiji program po pitanju ukupne potrošnje vode i energije i upotrebljava se za procjenu usklađenosti s propisima EU o ekološkom načinu izrade. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intenzivno 65° - Preporučeni program za jako prljavo posuđe, posebno pogodan za tave i tave za umake. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Mješovito 55° - Mješovito zaprljanje. Za uobičajeno prljavo posuđe s ostacima sasušene hrane. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Brzo 40' 45° - Program koji se treba upotrebljavati pola punjenja malo zaprljanog posuđa bez osušenih ostataka hrane. Nema faze sušenja. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Pola punjenja 50° - Idealno za pranje pola punjenja malo ili uobičajeno prljavog posuđa. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Namakanje - Upotrebljava se za osvježavanje posuđa koje će se prati kasnije. S ovim programom ne upotrebljava se deterdžent. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Podaci EKO programa izmjereni su u laboratorijskim uvjetima u skladu s europskom normom EN 60436:2020.

Napomena za pokusne laboratorije: detaljne informacije o uvjetima za komparativni pokus EN zatražite na adresi: dw_test_support@whirlpool.com Prije primjene bilo kojeg programa nije potrebno obraditi posuđe.

^{*)} Vrijednosti navedene za programe, osim programa Eko, služe isključivo kao informacija.

Stvarno vrijeme može se razlikovati ovisno o brojnim čimbenicima kao što su temperatura i tlak ulazne vode, sobna temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta punjenja, ravnoteža punjenja, dodatne odabrane opcije i baždarenje senzora. Baždarenje senzora može povećati trajanje programa do 20 min.

OPCIJE I FUNKCIJE

Skenirajte **QR kod** na svom uređaju da biste dobili više informacija.

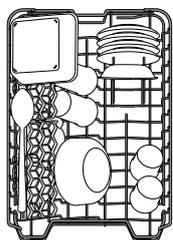
SPUŠTANJE VOD - Za zaustavljanje ili poništavanje aktivnog ciklusa možete upotrijebiti funkciju ISPUŠTANJE VODE. Dugo pritisnite gumb START/PAUZA, uključit će se funkcija ISPUŠTANJE VODE. Aktivni program će se zaustaviti i ispustit će se voda iz perilice suđa.

PUNJENJE KOŠARA

KAPACITET: **9** uobičajenih kompleta posuđa.

GORNJA KOŠARA

Punite je osjetljivim, laganim suđem: čašama, šalicama, posudama za umake i laganim zdjelama za salatu.



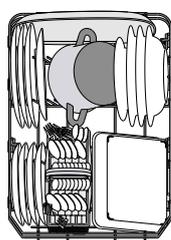
(primjer punjenja za gornju košaru)

POMIČNI PREKLOPI S PODESIVIM POLOŽAJEM



DONJA KOŠARA

Za lonce, tave, tanjure, zdjele za salatu, pribor za jelo itd. Velike tanjure i poklopce idealno bi bilo postaviti sa strane kako bi se izbjeglo da ometaju nosače mlaznica.



(primjer punjenja za donju košaru)

KOŠARA ZA PRIBOR ZA JELO



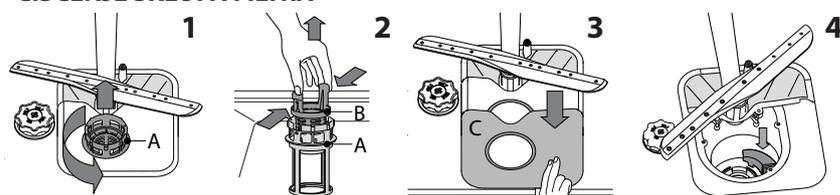
Opremljena je gornjom rešetkom za bolje slagane pribora za jelo. Mora se postaviti isključivo na prednji dio donje košare.

Noževi i ostali pribor trebaju se postaviti u košaru pribora za jelo s vrhom okrenutim prema dolje ili se moraju staviti vodoravno u spremnike s potpornjem u gornjoj košari.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Više informacija nalazi se na web-mjestu u **Vodiču Za Svakodnevnu Upotrebu**.

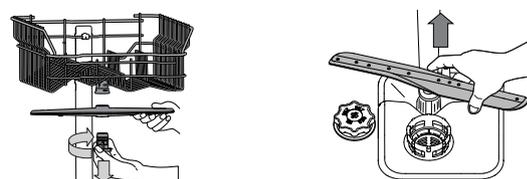
ČIŠĆENJE SKLOPA FILTRA



Ako pronađete strane predmete (npr. razbijeno staklo, porculan, kosti, sjemenke voća itd.), **pažljivo ih uklonite**.

NIKADA NE SKIDAJTE štitnik pumpe ciklusa pranja (crni detalj) (sl. 4).

ČIŠĆENJE NOSAČA MLAZNICA



Gornji krak mlaznice skinite tako da okrenete plastični prsten za završavanje u smjeru kazaljke na satu.

Donji krak mlaznice može se skinuti tako da se povuče prema gore.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

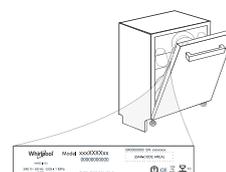
Skenirajte **QR kod** na svom uređaju da biste dobili više informacija.

| PROBLEMI | MOGUĆI UZROCI | RJEŠENJA |
|---|---|---|
| Perilica posuđa ne puni se vodom. Svi LED-i brzo trepere | Nema vode u dovodu vode ili je slavina zatvorena. | Provjerite ima li vode u dovodu vode ili radi li slavina. |
| | Dovodno crijevo je savijeno. | Provjerite da dovodno crijevo nije savijeno (pogledajte poglavlje INSTALACIJA), ponovno programirajte perilicu posuđa i ponovno pokrenite. |
| | Sito na dovodnom crijevu vode je začepljeno; treba ga očistiti. | Nakon provjere i čišćenja isključite i uključite perilicu posuđa i pokrenite novi program. |
| Perilica posuđa prerano završava ciklus. | Odvodno je crijevo prenisko postavljeno ili se izliva u kanalizaciju. | Provjerite je li kraj odvodnog crijeva na ispravnoj visini (pogledajte poglavlje INSTALACIJA). Provjerite izljev u kanalizaciju, ugradite, prema potrebi, ventil za ulaz zraka. |
| | Zrak u dovodu vode. | Provjerite da na dovodu vode nema propuštanja ili drugih problema koji omogućuju ulaz zraka. |

Pravila, standardne dokumente, naručivanje rezervnih dijelova i dodatne informacije o proizvodu možete pronaći tako:

- Upotreba QR koda na proizvodu.
- Posjetite naše web-mjesto **docs.indesit.eu** i **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Možete i **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj telefona potražite u knjižici jamstva). Kada se obraćate našem postprodajnom servisu navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda.

Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji se nalazi na oznaci energetske učinkovitosti. Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koji se može upotrijebiti za pregledavanje portala registra na <https://eprel.ec.europa.eu>.





KÖSZÖNJÜK, HOGY A INDESIT TERMÉKÉT VÁLASZTOTA! Teljes körű támogatásért kérjük, regisztrálja termékét honlapunkon: www.indesit.com/register

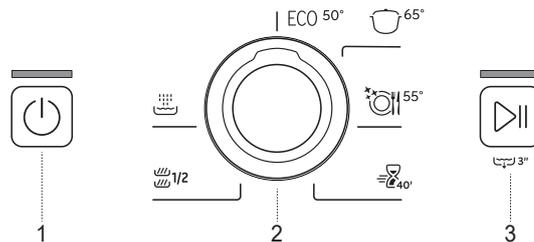
A RÉSZLETESEBB INFORMÁCIÓKÉRT KÉRJÜK, SZKENNELJE BE A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ QR KÓDOT



⚠ A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a Biztonsági útmutatót.

KEZELŐPANEL

1. Be/Ki/Újraindítás gomb és jelzőfény
2. Programválasztó gomb
3. Start/Szünet gomb és jelzőfény / Leeresztés



ELSŐ HASZNÁLAT

A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE

Só használatával elkerülhető, hogy VÍZKŐ képződjön az edényeken és a gép funkcionális alkatrészein.

- Feltétlenül szükséges, hogy a **SÓTARTÁLY SOHA NE LEGYEN ÜRES.**
- Fontos, hogy a vízkeménység be legyen állítva.

A sótartály a mosogatógép alján található (lásd: *TERMÉK BEMUTATÁSA*). Ha a tartály kupakján lévő zöld jelzés nem látható, a sótartályt fel kell tölteni.

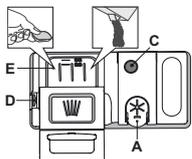


1. Vegye ki az alsó kosarat, és csavarja ki a tartály kupakját (az óramutató járásával ellentétes irányba).
2. **Csak a legelső használatkor: tölts fel vízzel a sótartályt!**
3. Helyezze be a tölcserít (lásd az ábrát), és tölts fel teljesen a sótartályt (ehhez kb. 1 kg só szükséges). Előfordulhat, hogy egy kevés víz kifolyik a rekeszből.

4. Vegye ki a tölcserít, és törölje le az esetlegesen kiszóródott sót a nyílás környékéről.

Zárja vissza szorosan a kupakot úgy, hogy a mosogatási program során ne kerülhessen mosogatószer a tartályba (ellenkező esetben a vízlágyító helyrehozhatatlanul károsodhat).

Ha esedékes a só hozzáadása, mindenképpen el kell végezni az eljárást a mosogatási ciklus megkezdése előtt a korrózió elkerülése érdekében.



AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

Az öblítőszerrel könnyebben SZÁRADNAK az edények. Az **A** öblítőszer-adagolót akkor kell feltölteni, ha az adagoló fedelén **C** lévő nyílás nem sötét színű, hanem átlátszó.

SOHA ne öntse az öblítőszer közvetlenül a mosogatótérbe.

A MOSOGATÓSZER-ADAGOLÓ FELTÖLTÉSE

A mosogatószer-adagoló nyitására használja az **D** eszközt. A mosogatószer kizárólag a száraz **E** adagolóba önthető. Az előmosogatáshoz használjon mosogatószert közvetlenül a mosogatótérbe helyezve.

A nem mosogatógéphez készült mosogatószer használata a készülék hibás működését vagy sérülését okozhatja.

VÍZLÁGYÍTÓ RENDSZER

A vízlágyító rendszer automatikusan csökkenti a víz keménységét, így megelőzve a vízkő felhalmozódását a fűtőszálon, így jobb mosogatási hatékonyságot biztosítva.

A rendszer sóval regenerálja magát, ezért a sóátrolót kiürülés esetén fel kell tölteni.

A regenerálás gyakorisága a vízkeménység szintjének beállításától függ - a regenerálás **5** Eco ciklusként történik meg **3**-ra állított vízkeménység szinttel. A regenerálás a végső öblítés közben kezdődik, és a szárítási fázisban, a program vége előtt fejeződik be.

- Egyetlen regenerálás során a készülék: ~3,5 l vizet használ fel;
- A program 5 perccel tovább tart;
- Kevesebb, mint 0,005 kWh energiát használ fel.

PROGRAMTÁBLÁZAT

| Program | A programok bemutatása | Szárítási fázis | A mosogatási program időtartama (óra:perc) ^{*)} | Vízfogyasztás (liter/ciklus) | Energiafogyasztás (kWh/ciklus) |
|---------|--|-----------------|--|------------------------------|--------------------------------|
| 1. ECO | Öko 50° - Az energiatakarékos programmal átlagosan szennyezett edényeket tisztíthat, amely a kombinált energia- és vízfogyasztása miatt a leghatékonyabb program, és a segítségével kiértékelhető, hogy a készülék megfelel-e az EU energiatakarékos kivitelre vonatkozó jogszabályának. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intenzív 65° - Erősen szennyezett edényekhez ajánlott program, amely különösen serpenyőkhöz és sütőedényekhez ideális. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Vegyes 55° - Különféle szennyeződésekhez. Normál szennyezettségű edényekhez, melyeken rászáradt ételmaradék található. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Gyors 40' 45° - Program fél töllet enyhén szennyezett edényhez, amelyen nincs rászáradt ételmaradék. Nem rendelkezik szárítási szakasszal. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Fél töllet 50° - Ideális fél töllet enyhén vagy mérsékelten szennyezett edények mosogatására. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Áztatás - Az edények frissítéséhez, amennyiben azokat később szeretné elmosogatni. Ehhez a programhoz nem kell mosogatószert használni. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Az ÖKO program adatainak mérése laboratóriumi körülmények között, az EN 60436:2020 európai szabvány előírásainak megfelelően történt.

Megjegyzés a vizsgálo laboratóriumok számára: az EN összehasonlító vizsgálatának körülményeivel kapcsolatos információkért írjon a következő címre: dw_test_support@whirlpool.com

Az edények előkezelése egyik programnál sem szükséges.

^{*)} Az energiatakarékos programtól eltérő programokhoz megadott értékek csak tájékoztató jellegűek. A tényleges időtartam számos tényezőtől függ, mint például a belépő víz hőmérsékletétől és nyomásától, a helyiség hőmérsékletétől, a mosogatószer mennyiségétől, az edények mennyiségétől és típusától, a súlyelosztástól, a kiválasztott kiegészítő funkcióktól és az érzékelő kalibrációjától. Az érzékelő kalibrációja akár 20 perccel is növelheti a program hosszát.

OPCIÓK ÉS FUNKCIÓK

A részletesebb információkért kérjük, szkennelje be a készülékén található QR kódot.

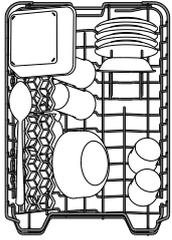
LEERESZTÉS - A folyamatban lévő ciklus leállításához és törléséhez használja a Leeresztés funkciót. Nyomja meg hosszan a START/SZÜNET gombot, ekkor bekapcsol a LEERESZTÉS funkció. A folyamatban lévő program leáll, és a rendszer leereszti a mosogatógépben lévő vizet

A KOSARAK MEGTÖLTÉSE

KAPACITÁS: 9 standard étkezéslet

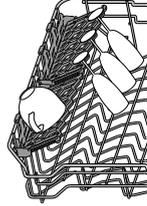
FELSŐ KOSÁR

Ide helyezhetők a könnyesebb és könnyű edények, például poharak, csészék, tálkák, kis salátástálak.



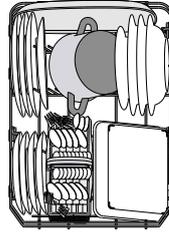
(Példa a megtöltött felső kosárra)

ÁLLÍTHATÓ MAGASSÁGÚ LEHAJTHATÓ POLCOK



ALSÓ KOSÁR

Ide fazekak, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. pakolhatók. A nagyobb tányérok és fedőket lehetőség szerint a kosár szélére helyezze, hogy biztosan ne érjenek a szórókarokhoz.



(Példa a megtöltött alsó kosárra)

EVŐESZKÖZKOSÁR



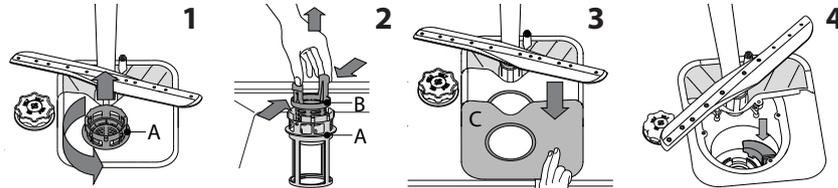
Felső ráccsal rendelkezik, melynek segítségével jobban elrendezhetők az evőeszközök. Kizárólag az alsó kosár elülső részére helyezhető.

A késeket és egyéb éles eszközöket hegyükkel lefelé rakja az evőeszközkosárba, vagy helyezze azokat vízszintesen a felső kosár lehajtható tartóelemeire.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bővebb információért tekintse meg a weboldalon található **Mindennapi Használati Útmutatót**.

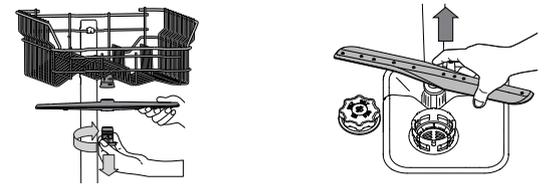
A SZÜRŐEGYSÉG TISZTÍTÁSA



Ha idegen tárgyat (például törött üveget, porcelánt, csontot, gyümölcsmagot stb.) talál, **óvatosan távolítsa el azt**.

SOHA NE TÁVOLÍTSA EL a mosogatóciklust végző pumpa védőfedelét (feketével jelölve) (4. ábra)!

A SZÓRÓKAROK TISZTÍTÁSA



A felső szórókar leszereléséhez forgassa el a műanyag rögzítőgyűrűt az óramutató járásával megegyező irányba.

Az alsó szórókart felfelé húzva lehet kivenni a helyéről.

HIBAELEHÁRÍTÁS

A részletesebb információkért kérjük, szkennelje be a készülékén található QR kódot.

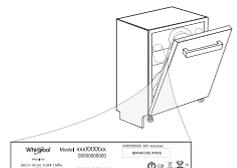
| HIBA | LEHETSÉGES OK | MEGOLDÁS |
|--|--|--|
| A készülék nem vesz fel vizet. Az összes LED gyorsan villog. | Nem jön víz a vízvezetékéből, vagy el van zárva a vízcsap. | Ellenőrizze, hogy jön-e víz a vízvezetékéből, és a vízcsap nyitva van-e. |
| | Meghajlott a vízbevezető tömlő. | Ellenőrizze, hogy nincs-e megtörve a vízvezetési tömlő (lásd: ÜZEMBE HELYEZÉS), állítsa be újra a mosogatógépet, majd indítsa újra. |
| | Eltömődött a vízbevezető tömlőben lévő szűrő; ki kell tisztítani. | Az ellenőrzés és a tisztítás után kapcsolja ki, majd be a mosogatógépet, és indítson el egy új programot. |
| A mosogatógép idő előtt befejezi a programot. | A leeresztőtömlő túl alacsonyra van pozicionálva, vagy háztartási szennyvízvezető rendszerbe vezet le. | Ellenőrizze, hogy a leeresztőtömlő vége megfelelő magasságban van-e (lásd: ÜZEMBE HELYEZÉS). Ellenőrizze a levezetést a háztartási szennyvízvezető rendszerbe, és ha szükséges, szereljen be légbevezető szelepet. |
| | Levegő van a vízrendszerben. | Ellenőrizze, hogy a vízrendszer nem szivárog-e, illetve más probléma miatt nem jut-e be levegő. |

A szabályzatok, a szabványos dokumentáció, a tartalékalkatrészek rendelése és a termékkel kapcsolatos további információk az alábbi elérhetőségeken találhatóak:

- A terméken lévő QR kód használata.
- Látogasson el a docs.indesit.eu and parts-selfservice.whirlpool.com weboldalra
- Vagy **vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal** (a telefonszámot lásd a garanciafüzetben). Amennyiben a vevőszolgálathoz fordul, kérjük, adja meg a termék adattábláján feltüntetett kódokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot.

A címkén található modellazonosító segítségével használható a regisztrációs portál <https://eprel.ec.europa.eu>.





DĖKOJAME, KAD ĮSIGIJOTE INDESIT GAMINĮ.
Kad galėtumėte tinkamai pasinaudoti pagalba, užregistruokite savo prietaisą svetainėje: www.indesit.com/register.

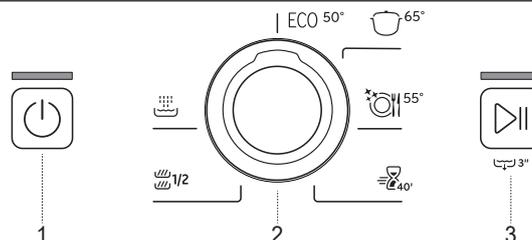
⚠️ Prieš naudodamiesi įranga atidžiai perskaitykite Saugos Instrukcijas.

JEI REIKIA DAUGIAU ĮŠSAMIOS INFORMACIJOS, NUSKAITYKITE ANT PRIETAISO PATEIKTĄ QR KODĄ



VALDYMO SKYDELIS

1. Įjungimo / išjungimo / nustatymo iš naujo mygtukas su indikatoriaus lempute
2. Programų pasirinkimo rankenėlė
3. Paleidimo / pristabdymo mygtukas su indikatoriaus lempute / vandens išleidimas



NAUDOJIMAS PIRMĄ KARTĄ

DRUSKOS TALPYKLOS PAPILDYMAS

Naudojant druską ant indų ir prietaiso funkcinę dalį nesikaupia kalkių nuosėdos.

- Būtina užtikrinti, kad **DRUSKOS TALPYKLA NEBŪTŲ TUŠČIA.**
- Labai svarbu, kad nustatytumėte vandens kietumą.

Druskos rezervuaras yra apatinėje indaplovės dalyje (žiūrėkite *GAMINIO APRAŠYMĄ*) ir ją reikia užpildyti, kai nebesimato žalios plūdės druskos rezervuaro dangtelio viršuje.



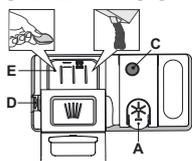
1. Išimkite apatinę lentynėlę ir atsukite talpyklos dangtelį (sukite prieš laikrodžio rodyklę).
2. **Tik atliekant pirmą kartą: pripildykite druskos talpyklą su vandeniu.**
3. Įstatykite piltuvėlį (žr. paveikslėlį) ir pripildykite druskos talpyklą iki pat jos kraštų (apie 1 kg); gali būti, kad ištėkės šiek tiek vandens.

4. Išimkite piltuvėlį ir nušluostykite druskos likučius nuo angos.

Dangtelį būtina gerai užsukti, kad veikiant plovimo programai į talpyklą nepatektų ploviklis (tai gali nepataisomai sugadinti vandens minkštinimo įtaisą).

Kiekvieną kartą, kai reikia pridėti druskos, procedūrą būtina atlikti prieš pradėdam plovimo ciklą, kad išvengtumėte korozijos.

SKALAVIMO SKYŠČIO DOZATORIAUS PILDYMAS



Skalavimo skystis padeda lengviau išdžiovinti indus. Skalavimo priemonės dozuo tuvas **A** turi būti užpildytas, kai tamsus optinis indikatorius ant dozatoriaus durelių **C** pasidaro skaidrus.

Skalavimo skystis NIEKADA nepilkite tiesiai į indaplovę.

PLOVIKLIO DOZATORIAUS PILDYMAS

Jei norite atidaryti ploviklio dozatorių, naudokite atidarymo įtaisą **D**. Ploviklio pilkite tik į sausą dozatorių **E**. Parengiamojo plovimo ploviklio kiekį įdėkite tiesiai į indaplovę.

Naudojant ne indaplovėms skirtą skalbimo priemonę įrenginys gali netinkamai veikti arba sugesti.

VANDENS MINKŠTINIMO SISTEMA

Vandens minkštinimo įranga automatiškai sumažina vandens kietumą, taip išvengiama kalkių sancaupų ant kaitinimo elemento, pagerėja plovimo efektyvumas.

Ši sistema savaime atsinaujina naudodama druską, todėl ištuštėjus druskos rezervuarui jį reikia papildyti.

Atsinaujinimo dažnis priklauso nuo vandens kietumo lygio nustatymo – atnaujinimas vykdomas vieną kartą per 5 „Eco“ ciklų, kai nustatytas 3 vandens kietumo lygis.

Atnaujinimo procesas prasideda vykstant galutiniam skalavimui ir baigiasi džiovinimo fazėje, prieš ciklo pabaigą.

- Vienam atnaujinimui sunaudojama: ~3,5 l vandens;
- Cilas užtrunka iki 5 minučių ilgiau;
- Sunaudojama mažiau nei 0,005 kWh energijos.

PROGRAMŲ LENTELĖ

| Programa | Programų aprašymas | Džiovinimo etapas | Plovimo programos trukmė (h:min)** | Vandens sąnaudos (litrai/ciklui) | Energijos sąnaudos (kWh/ciklui) |
|----------|--|-------------------|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. ECO | Ekonominė 50° - Ekonomiška programa („Eco“) tinka įprastai užterštiems stalo indams plauti iškart po naudojimo, tai efektyviausia programa pagal bendras energijos ir vandens sąnaudas, ji naudojama, kad būtų tenkinamos ES ekologinio projektavimo nuostatos. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intensyvi 65° - Programą rekomenduojama naudoti labai nešvariems indams, ypač keptuvėms ir prikaistuviams. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Mišrus 55° - Įvairiai užteršta. Įprastai nešvariems indams, ant kurių yra pridžiuvusių maisto likučių. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Spartus 40' 45° - Programą rekomenduojama naudoti mažai užterštų indų, prie kurių nėra pridžiuvusių maisto likučių, pusinei įkrovai. Neturi džiovinimo fazės. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Pusinė įkrova 50° - Idealiai tinka plauti nepilną indaplovę šiek tiek nešvarių indų. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Mirkymas - Naudokite indams, kurie bus plaunami vėliau, paruošti. Šiai programai nenaudojama jokie ploviklio. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Ekonominės programos duomenys yra apskaičiuoti laboratorijos sąlygomis vadovaujantis Europos standarto EN 60436:2020 reikalavimais.

Pastaba bandymų laboratorijoms: dėl informacijos apie lyginamuosius Europos standartus rašykite adresu: dw_test_support@whirlpool.com

Pirminis lėkščių apdorojimas nereikalingas prieš visas programas.

*) Reikšmės, pateikiamos kitoms programoms nei („Eco“), yra tik rekomendacinio pobūdžio. Tikrasis laikas gali keistis dėl daugelio veiksnių, pvz., tiekiamo vandens temperatūros ir slėgio, patalpos temperatūros, ploviklio kiekio, įkrovos kiekio ir tipo, įkrovos paskirstymo, papildomai pasirinktų parinkčių ir jutiklio kalibravimo. Dėl jutiklio kalibravimo programos trukmė gali pailgėti iki 20 min.

PARINKTYS IR FUNKCIJOS

Jei reikia daugiau išsamios informacijos, nuskaitykite ant prietaiso pateiktą QR kodą

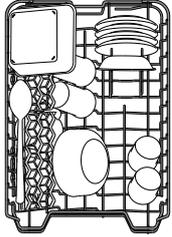
VANDENS IŠLEIDIMAS - Jei norite sustabdyti ir atšaukti aktyvų ciklą, galite naudoti vandens išleidimo funkciją.

Paspaudus ir palaikius PALEIDIMO / PRISTABDYMO mygtuką bus suaktyvinta VANDENS IŠLEIDIMO funkcija. Aktyvi programa bus sustabdyta, o vanduo iš indaplovės išleistas

DĖJIMAS Į LENTYNĖLES

TALPA: 9 standartinių talpos nustatymų

VIRŠUTINĖ LENTYNĖLĖ



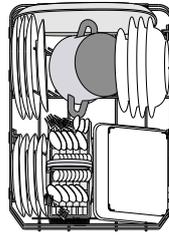
Sudėkite jautrius ir lengvus indus: stiklines, puodelius, lėkšteles, žemas salotines.

(indų dėjimo viršutinėje lentynėlėje pavyzdys)

REGULIUOJAMOS PADĖTIES UŽLENKIAMI SKYDELIAI



APATINĖ LENTYNĖLĖ



Puodams, dangčiams, lėkštėms, salotinėms, įrankiams ir pan. Didesnės lėkštės ir dangčius geriausia dėti kraštuose, kad jie netrukdytų mentėms su purkštukais.

(indų dėjimo apatinia- me krepšyje pavyzdys)

ĮRANKIŲ KREPŠYS

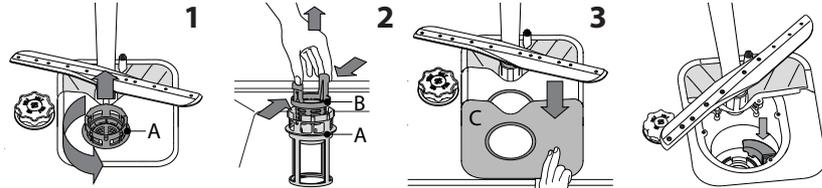


Kad įrankius būtų patogiau sudėti, modulinio krepšelio viršuje yra tinklelis. Įrankių krepšelį būtina statyti tik apatinės lentynėlės priekyje. **Peilius ir kitus aštrius įrankius reikia dėti į įrankių krepšį smaigaliu žemyn arba dėti horizontaliai atlenkiamame skyriuje viršutinėje lentynėlėje.**

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

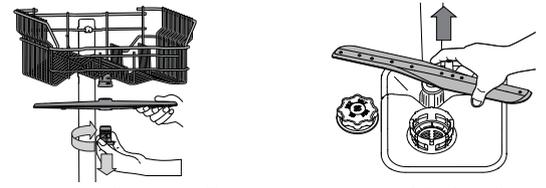
Daugiau informacijos pateikiama svetainėje, **Kasdienio Naudojimo Vadove**.

FILTRŲ BLOKO VALYMAS



Jei radote pašalinių objektų (pavyzdžiui stiklo ar porceliano šukių, kaulų, vaisių sėklų ir t. t.) **kruopščiai juos pašalinkite. NIEKADA NENUIMKITE** plovimo ciklo siurblio apsaugos (juodos detalės) (4 pav.).

PURKŠTUKŲ ALKŪNIŲ VALYMAS



Jei norite nuimti viršutinę purškimo rankeną, pasukite plastikinį fiksavimo žiedą laikrodžio rodyklės kryptimi.

Apatinę purkštukų alkūnę galima nuimti patraukiant aukštyn.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

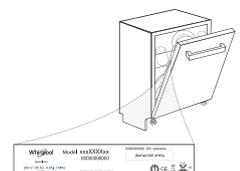
Jei reikia daugiau išsamios informacijos, nuskaitykite ant prietaiso pateiktą QR kodą

| PROBLEMOS | GALIMOS PRIEŽASTYS | SPRENDIMAI |
|--|--|---|
| Indaplovė nepripildė vandens. Visi šviesos diodai LED greitai mirksi. | Neprijungtas vandens tiekimas arba uždarytas čiaupas. | Įsitikinkite, kad per vandens tiekimo žarną teka vanduo arba kad atidarytas čiaupas. |
| | Užlenkta įleidimo žarna. | Patikrinkite, ar neužlenkta įleidimo žarna (<i>žiūrėkite ĮRENGIMAS</i>), dar kartą pasirinkite indaplovės programą ir paleiskite iš naujo. |
| | Užsikūso vandens įleidimo žarnos sietelis; jį reikia išvalyti. | Patikrinę ir išvalę indaplovę išjunkite ir vėl įjunkite, tada iš naujo paleiskite naują programą. |
| Indaplovės ciklas baigiasi per anksti. | Įleidimo žarna įrengta per žemai arba susidaro sifonas į namų kanalizacijos sistemą. | Patikrinkite, ar išleidimo žarnos galas yra tinkamame aukštyje (<i>žiūrėkite ĮRENGIMAS</i>). Patikrinkite, ar nesusidaro sifonas į namų kanalizacijos sistemą, jei reikia, sumontuokite oro įleidimo vožtuvą. |
| | Oras vandens tiekimo sistemoje. | Patikrinkite vandens tiekimo sandarumą ar kitas problemas, dėl kurių gali patekti oro. |

Informaciją apie įmonės politiką, standartinę dokumentaciją, informaciją apie atsarginių dalių užsakymą ir papildomą informaciją galite rasti atlikdami toliau nurodytus veiksmus:

- Gaminio QR kodo naudojimas.
- Apsilankydami mūsų tinklalapyje docs.indesit.eu ir parts-selfservice.whirlpool.com
- Arba **kreipdamiesi į techninės priežiūros centrą** (žr. telefono numerius garantijos lankstinuke). Kreipiantis į techninės priežiūros centrą būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus.

Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateikiamu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti registro portale <https://eprel.ec.europa.eu>.





PALDIES, KA IEGĀDĀJĀTIES INDESIT IZSTRĀDĀJUMU.
Lai saņemtu pilnvērtīgu palīdzību, lūdzu, reģistrējiet savu ierīci vietnē: www.indesit.com/register.

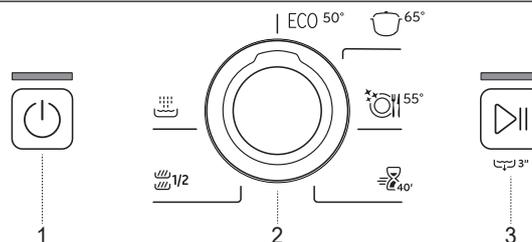
LAI SANEMU SĪKĀKU INFORMĀCIJU, LUDZĀM NOSKENĒT UZ JŪSU IERĪCES ESOŠO QR



⚠ Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet Drošības instrukciju.

VADĪBAS PANELIS

1. Ieslēgšanas-izslēgšanas/atiestatīšanas poga ar indikatora gaismīņu
2. Programu pasīrīkīmo rankenēlē
3. Palāīšanas / apturēšanas poga ar indikatora gaismīņu / ūdens nodāvīšana



PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE

SĀLS TVERTNES UZPILDE

Sāls lietošana novērš KAĻĶAKMENS veidošanos uz traukiem un ierīces funkcionālajām daļām.

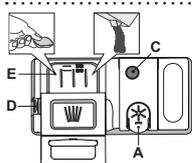
- **SĀLS TVERTNE NEKAD NEDRĪKST** būt tukša.
- Ir svarīgi iestatīt ūdens cietību.

Sāls nodalījums atrodas trauku mazgājamās mašīnas apakšdaļā (skatiet daļu IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS), un tā jāuzpilda, kad vairs nav redzams sāls nodalījuma zaļais pludiņš.



1. Izņemiet zemāko statīvu un atskrūvējiet tvertnes vāciņu (pretēji pulksteņa rādītāja virzienam).
2. **Tikai pirmajā reizē rīkojieties šādi: sāls tvertni uzpildiet ar ūdeni.**
3. Novietojiet piltuvi (skatiet attēlu) un piepildiet sāls tvertni līdz augšai (aptuveni 1 kg); no tā nevajadzētu iztect ūdenim.

4. Izņemiet piltuvi un noslaukiet uz atveres palikušo sāli. Pārļiecinieties, ka vāciņš ir stingri pieskrūvēts, lai mazgāšanas programmas laikā tvertnē neiekļūtu mazgāšanas līdzeklis (tas var sabojāt ūdens mīkstinātāju). **Ja nepieciešams pievienot sāli, obligāti jāveic nepieciešamās darbības pirms mazgāšanas cikla ieslēgšanas, lai novērstu koroziju.**



UZPILDIET SKALOŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORU

Skalošanas līdzeklis ļauj vieglāk NOŽĀVĒT traukus. Skalošanas līdzekļa dozators **A** jāuzpilda tad, ja uz dozatora lūkas esošais tumšais optiskais rādītājs **C** kļūst caurspīdīgs.

NEKAD neļiejiet skalošanas līdzekli tieši cilindrā.

MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORA UZPILDE

Lai atvērtu mazgāšanas līdzekļa dozatoru, izmantojiet atvēršanas instrumentu **D**. Ielejiet mazgāšanas līdzekli tikai sausajā dozatorā **E**. Priekšmazgāšanai nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu ievietojiet tieši cilindrā. **Ja izmantosit mazgāšanas līdzekli, kas nav paredzēts trauku mazgājamām mašīnām, var rasties ierīces darbības traucējumi vai bojājumi.**

ŪDENS MĪKSTINĀŠANAS SISTĒMA

Ūdens mīkstinātājs automātiski samazina ūdens cietības līmeni, nepieļaujot kaļķakmens nogulšņu uzkrāšanos uz sildītāja un nodrošinot labāku tīrīšanas efektivitāti.

Šī sistēma tiek automātiski reģenerēta ar sāli, tādēļ ir nepieciešams papildināt sāls tvertni, ja tā ir tukša.

Reģenerācijas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības līmeņa iestatījuma – reģenerācija notiek vienu reizi katrā **5 Eco** ciklā, ja ūdens cietības līmenis ir iestatīts uz **3**.

Reģenerācija sākas pēdējās skalošanas cikla laikā un beidzas žāvēšanas fāzē, pirms cikla pabeigšanas.

- Viena reģenerācijas cikla laikā tiek patērēts: aptuveni 3,5 l ūdens,
- Katra cikla izpildes laiks tiek pagarināts līdz 5 minūtēm;
- Tiek patērēts mazāk par 0,005 kWh enerģijas.

PROGRAMMU TABULA

| Programma | Programmu apraksts | Žāvēšanas posms | Mazgāšanas programmas darbības laiks (h:min) ^{*)} | Ūdens patēriņš (litri/cikli) | Enerģijas patēriņš (kWh/cikli) |
|-----------|--|-----------------|--|------------------------------|--------------------------------|
| 1. ECO | Eko 50° - Eko programma ir piemērota, lai notīrītu vidēji netīrus virtuves traukus, un tā ir efektīvākā šāda veida mazgāšanas programma, jo mazina enerģijas un ūdens patēriņu atbilstoši ES ekodizaina normatīviem. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intensīvais 65° - IProgramma ieteicama ļoti netīriem traukiem, īpaši piemērota pannām un kastrolīem. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Jaukts 55° - Dažādas netīrumu pakāpes. Izmantojiet vidēji netīriem traukiem ar piekaltušām ēdiena paliekām. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Ātrais 40' 45° - Programma paredzēta mazliet netīriem traukiem bez piekaltušām ēdienu atliekām ar daļēju ierīces noslodzi. Ierīcei nav žāvēšanas programmas. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Puse ielāde 50° - Ideāli, lai mazgātu pusi kravas viegli vai parasti netīrus traukus. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Mērcēšana - Virtuves trauku vēlākai mazgāšanai. Šajā programmā nav paredzēts izmantot mazgāšanas līdzekli. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

EKO programmas dati noteikti laboratoriskos apstākļos saskaņā ar Eiropas standartu EN 60436:2020.

Piezīme testa laboratorijām: informāciju par salīdzinošiem EN testēšanas apstākļiem, lūdzu, sūtiet e-pastu uz šo adresi: dw_test_support@whirlpool.com

Trauku priekšmazgāšana nav nepieciešama nevienā programmā.

*) Vērtības, kas norādītas citām programmām, nevis Eko ir tikai informatīvas. Reālais laiks var mainīties, ņemot vērā tādus faktorus kā pievadītā ūdens temperatūra un spiediens, istabas temperatūra, mazgāšanas līdzekļa daudzums, trauku daudzums un veids, trauku izkārtojums, papildu izvēlnes un sensoru kalibrēšana. Sensoru kalibrēšana var palielināt programmu darbības laiku par 20minūtēm.

IZVĒLNES UN FUNKCIJAS

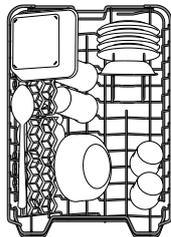
Lai saņemtu sīkāku informāciju, lūdzam noskenēt uz jūsu ierīces **esošo QR**.

ŪDENS NOVADĪŠANA - Lai apturētu un atceltu aktīvo ciklu, iespējams izmantot ūdens novadīšanas funkciju. Nospiežot PALAIŠANAS/APTUREŠANAS pogu un turot to nospiestu, tiks aktivizēta ŪDENS NOVADĪŠANAS funkcija. Aktivā programma tiek apturēta un trauku mazgājamā mašīnā esošais ūdens tiek novadīts.

STATĪVU PIEPILDĪŠANA

IETILPĪBA: 9 standarta vietas iestatījumi

AUGŠĒJAIS STATĪVS



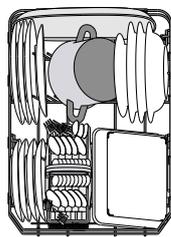
Ievietojiet traukus un vieglus traukus: glāzes, krūzes, apakštases, sek-las salātu bļodas.

(piemērs augšējā statīva piepildīšanai)

ATLOKĀMIE PLAUKTI AR PIELĀGOJAMU NOVĪTOJUMU



APAKŠĒJAIS STATĪVS



Katliem, vākiem, šķīvjiem, salātu bļodām, galda piederumiem utt. Lieli šķīvji un vāki jānovieto sānos, lai tie netraucētu smidzināšanas svirai

(piemērs apakšējā statīva piepildīšanai)

PIEDERUMU GROZS



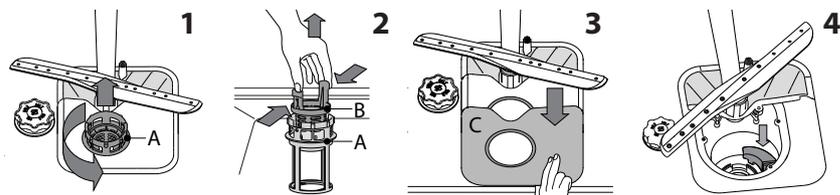
Modulārā groza augšpusē iestrādāts režģis, lai tādējādi ļautu vienkāršāk izkārtot galda piederumus. Piederumu grozu atļauts novietot tikai apakšējā statīva priekšpusē.

Naži un citi asi priekšmeti jāievieto galda piederumu grozā ar spicajiem galiem vēršot uz leju vai jānovieto horizontāli augšējā statīva nodalījumos ar spicajiem galiem vēršot uz augšu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

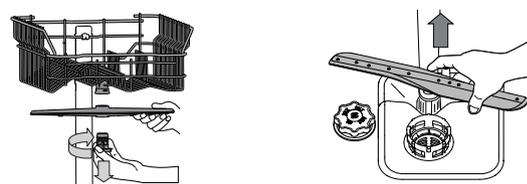
Vairāk informācijas saņemsiet **Ikdienas Uzziņu Rokasgrāmatā**, kas pieejama datortīkla vietnē.

FILTRU KOMPLEKTA TĪRĪŠANA



Ja tiek konstatēti svešķermeņi (piemēram, saplīsuša stikla, porcelāna gabali, kauli, augļu sēklas u.c.), **uzmanīgi izņemiet tos**. **NEKAD NENOŅEMĪET** mazgāšanas cikla sūkņa drošības elementu (melnā detaļa) (4. attēls).

SMIDZINĀŠANAS



Lai noņemtu augšējo izsmidzināšanas roku, pagrieziet plastmasas bloķēšanas gredzenu pulksteņrādītāja virzienā. Apakšējo smidzināšanas sviru iespējams noņemt, paceļot to uz augšu.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

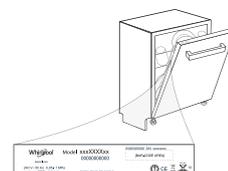
Lai saņemtu sīkāku informāciju, lūdzam noskenēt uz jūsu ierīces **esošo QR**.

| PROBLĒMAS | IESPĒJAMIE CĒLOŅI | RISINĀJUMI |
|---|---|--|
| Trauku mazgājamā mašīnā neieplūst ūdens. Visi gaismas diodes ātri mirgo. | Nenotiek ūdens pievade vai ūdens krāns ir aizgriezts. | Pārlicinieties, ka ūdens tiek pievadīts un ūdens krāns ir atgriezts. |
| | Saliekusies ieplūdes šļūtene. | Pārlicinieties, ka ieplūdes šļūtene nav saliekusies (<i>skatiet sadaļu UZSTĀDĪŠANA</i>), pārprogrammējiet trauku mazgājamo mašīnu un atsāknējiet to. |
| | Aizsērējis ūdens ieplūdes šļūtenes siets; Ja nepieciešams, iztīriet to. | Pēc tam, kad veikta pārbaude un tīrīšana, izslēdziet un ieslēdziet trauku mazgājamo mašīnu un palaidiet jaunu programmu. |
| Trauku mazgājamā mašīna priekšlaikus pabeidz mazgāšanas ciklu. | Izplūdes šļūtene ir novietota pārāk zemu, vai ūdens ieplūst mājas notekūdeņu sistēmā. | Pārbaudiet, vai izplūdes šļūtenes gals atrodas pareizā augstumā (<i>skatiet sadaļu UZSTĀDĪŠANA</i>). Pārbaudiet, vai ūdens neiekļūst mājas notekūdeņu sistēmā, un, ja nepieciešams, uzstādiet gaisa pievades vārstu. |
| | Gaiss ūdens pievades sistēmā. | Pārbaudiet, vai ūdens pievades sistēmā nav noplūdes vai citas problēmas, kādēļ notiek gaisa ieplūde. |

Politikas, standarta dokumentāciju, rezerves daļu pasūtīšanu un produktu papildinformāciju var atrast:

- Izmantojot QR kodu uz jūsu ierīces.
- Apmeklējot mūsu tīmekļa vietni docs.indesits.eu un parts-selfservice.whirlpool.com
- Vai arī **sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas servisu** (tālruna numurs ir norādīts garantijas grāmatiņā). Sazinoties ar mūsu pēcpārdošanas servisu, lūdzam, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē.

Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts jaudas uzlīmē. Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju reģistra portālā: <https://eprel.ec.europa.eu>.





DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP PRODUKTU INDESIT.

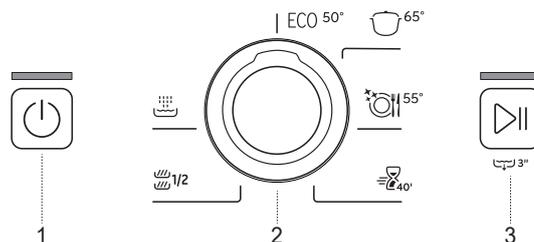
Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy zarejestrować urządzenie na stronie: www.indesit.com/register

ZESKANUJ KOD QR NA SWOIM URZĄDZENIU, ABY UZYSKAĆ BARDZIEJ SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE

**Przez użyciem urządzenia przeczytać uważnie Instrukcję bezpieczeństwa.**

PANEL STEROWANIA

1. Przycisk i kontrolka Wł.-Wył./Reset
2. Pokrętko wyboru programu
3. Przycisk i kontrolka „Start/Pauza”/Odpompowanie wody



PIERWSZE UŻYCIĘ

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA SOLI

Zastosowanie soli zapobiega tworzeniu się KAMIENIA na naczyniach i funkcjonalnych podzespołach zmywarki.

- Konieczne jest, aby **ZBIORNIK SOLI NIGDY NIE BYŁ PUSTY**.
- Ważne też jest odpowiednie ustawienie twardości wody.

Zbiornik soli znajduje się w dolnej części zmywarki (zob. OPIS PRODUKTU). Powinien zostać napełniony, gdy zielony pływak w pokrywie zbiornika soli przestanie być widoczny.

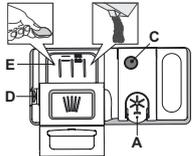


1. Wyjąć dolny kosz i odkręcić korek zbiornika (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
2. **Tylko podczas wykonywania czynności po raz pierwszy: Napełnić zbiornik soli wodą.**
3. Umieścić lejek (patrz rys.) i wsypać sól aż do krawędzi zbiornika (około 1 kg); niewielki wyciek wody jest tu normalny.
4. Wyjąć lejek i wytrzeć resztki soli wokół otworu.

Upewnić się, czy korek jest mocno dokręcony, aby detergent nie mógł przedostać się do zbiornika podczas programu zmywania (mogłoby to spowodować nienaprawialne uszkodzenie zmiękczacza wody).

Jeśli trzeba uzupełnić ilość soli w urządzeniu, należy wykonać tę czynność przed rozpoczęciem cyklu zmywania aby uniknąć korozji.

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA PŁYNU NABŁYSZCZAJĄCEGO

Płyn nabłyszczający ułatwia SUSZENIE naczyń. Dozownik płynu nabłyszczającego **A** należy napełnić, gdy ciemny wskaźnik optyczny na drzwiczkach dozownika **C** stanie się przezroczysty.**NIGDY nie wlewać płynu nabłyszczającego bezpośrednio do komory zmywarki.**

NAPEŁNIANIE DOZOWNIKA DETERGENTU

Aby otworzyć dozownik detergentu, użyć urządzenia do otwierania **D**. Detergent wsypywać/wlewać tylko do suchego zasobnika **E**. Detergent przeznaczony do mycia wstępного wsypywać/wlewać bezpośrednio do komory zmywarki.**Zastosowanie detergentów nieprzeznaczonych do użytku w zmywarkach może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie urządzenia.**

SYSTEM ZMIĘKCZANIA WODY

Zmiękczacze wody automatycznie zmniejsza twardość wody, tym samym zapobiegając nagromadzeniu osadu na grzałce co z kolei przyczynia się do większej wydajności zmywania. **System sam regeneruje się przy pomocy soli, zatem zbiornik soli należy uzupełniać jak tylko będzie pusty.** Częstotliwość regeneracji zależy od ustawienia poziomu twardości wody - regeneracja następuje raz na 5 cyklach Eco, kiedy twardość wody ustawiona jest na poziom 3. Proces regeneracji rozpoczyna się wraz z ostatnim płukaniem i kończy podczas etapu suszenia przed końcem cyklu.

- Podczas jednej regeneracji: ~Zużycie 3,5 L wody;
- Dodatkowe 5 minut cyklu;
- Zużycie poniżej 0,005 kWh energii elektrycznej.

TABELA PROGRAMÓW

| Program | Opis programu | Faza suszenia | Czas trwania programu zmywania (godz.:min) | Zużycie wody (litry/cykl) | Zużycie energii (kWh/cykl) |
|---------|---|---------------|--|---------------------------|----------------------------|
| 1. ECO | Eko 50° - Program Eko jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intensywny 65° - Program do zmywania bardzo zabrudzonych naczyń, szczególnie zalecany do patelni i garnków. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Mieszane 55° - Różne zabrudzenia. Do mycia normalnie zabrudzonych naczyń z zaschniętymi resztkami potraw. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Szybki 40°/45° - Program należy stosować przy połowie załadunku lub lekko zabrudzonych naczyniach, na których nie zalegają resztki jedzenia. Nie ma fazy suszenia. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Półowa Załadunku 50° - Naczynia lekko lub normalnie zabrudzone, półowa zwykłego załadunku. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Namaczanie - Opłukiwanie naczyń przeznaczonych do późniejszego mycia. W tym programie nie używa się żadnego detergentu. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Dane Programu Eko uzyskano na podstawie pomiarów wykonanych w warunkach laboratoryjnych zgodnie z normą europejską EN 60436:2020. Uwaga dla laboratoriów testowych: szczegółowe informacje dotyczące warunków testów porównawczych EN można uzyskać pod adresem: dw_test_support@whirlpool.com.

Przed każdym z tych programów nie ma potrzeby wstępnego przygotowania naczyń.

*) Wartości podane dla innych programów niż program Eko mają charakter referencyjny. Rzeczywisty czas może się zmieniać w zależności od wielu czynników, takich jak temperatura i ciśnienie dopływającej wody, temperatura otoczenia, ilość detergentu, wielkość i typ załadunku oraz jego wyważenie, a także od dodatkowo wybranych opcji i kalibracji czujnika. Kalibracja czujnika może wydłużyć czas trwania programu aż o 20 min.

OPTIONS AND FUNCTIONS

Zeskanuj kod QR na swoim produkcie, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.

ODPOMPOWANIE WODY - W celu zatrzymania lub anulowania aktywnego cyklu, można skorzystać z funkcji „Odpompowanie wody”. Długotrwałe naciśnięcie przycisku START/PAUZA spowoduje włączenie funkcji ODPOMPOWANIE WODY. Aktywny program zostanie wyłączony, a woda ze zmywarki zostanie odpompowana.

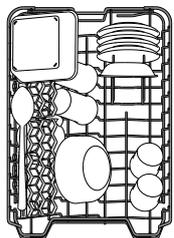
ŁADOWANIE KOSZY

POJEMNOŚĆ: 9 kompletów

GÓRNY KOSZ

Tu należy wkładać delikatne i lekkie naczynia: szklanki, filiżanki, talerzyki, małe miseczki do sałatek.

(przykładowe załadowanie górnego kosza)



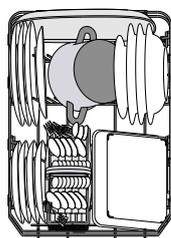
SKŁADANE PÓLECZKI Z REGULOWANYM POŁOŻENIEM



DOLNY KOSZ

Do garnków, pokrywek, talerzy, misek do sałatek, sztućców itp. Duże talerze i pokrywki powinny być umieszczane z boku, aby uniknąć stykania się z ramieniem natryskowym.

(przykładowe załadowanie dolnego kosza)



KOSZYK NA SZTUĆCE



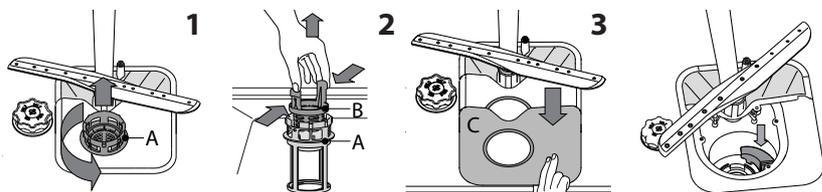
Jest on wyposażony w górne kratki, które pozwalają na lepsze rozmieszczenie sztućców. Należy go umieszczać w przedniej części dolnego kosza.

Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo na podnoszonych półeczkach, w górnym koszu.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

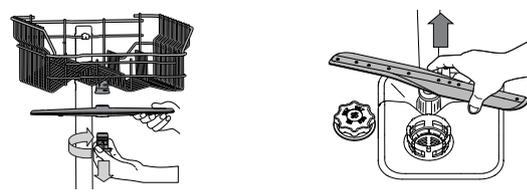
Więcej informacji w Przewodniku Użytkownika na stronie internetowej.

CZYSZCZENIE ZESPOŁU FILTRA



W przypadku odnalezienia ciał obcych (np. potłuczonego szkła, porcelany, kości, pestek owoców itp.), **należy je ostrożnie wyjąć**. **NIGDY NIE NALEŻY WYJMOWAĆ** osłony pompy cyklu myjącego (czarny element) (Rys. 4).

CZYSZCZENIE RAMION NATRYSKOWYCH



Abi zdjąć górne ramię natryskowe należy przekręcić plastikowy pierścień blokujący w kierunku ruchu wskazówek zegara.

Dolne ramię natryskowe można wyjmować pociągając je w górę.

USUWANIE USTEREK

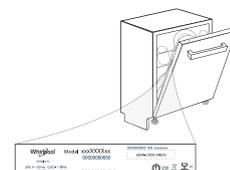
Zeskanuj kod QR na swoim produkcie, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.

| PROBLEM | MOŻLIWE PRZYCZYNY | ROZWIĄZANIE |
|---|--|---|
| Zmywarka nie napełnia się wodą. Wszystkie diody LED migają szybko. | Brak wody w sieci wodociągowej lub zawór jest zamknięty. | Sprawdzić, czy woda dopływa z sieci wodociągowej lub czy zawór jest otwarty. |
| | Wąż dopływowy jest zagięty. | Sprawdzić czy wąż dopływowy nie jest zagięty (zobacz INSTALACJA), następnie ponownie zaprogramować i włączyć zmywarkę. |
| | Sitko w węży dopływowy wody jest zapchane; niezbędne jest jego oczyszczenie. | Po wykonaniu sprawdzenia i oczyszczenia należy wyłączyć i włączyć zmywarkę, i rozpocząć nowy program. |
| Zmywarka kończy cykl przedwcześnie. | Wąż dopływowy ustawiony jest zbyt nisko lub zasysa do kanalizacji domowej. | Sprawdzić czy końcówka węża dopływowego umieszczona jest na prawidłowej wysokości (zobacz INSTALACJA). Należy sprawdzić pod kątem zasysania do kanalizacji domowej, w razie potrzeby zainstalować zawór wpustowy. |
| | Powietrze w dopływie wody. | Sprawdzić układ doprowadzania wody pod kątem wycieków lub innych problemów mogących wiązać się z przepuszczaniem powietrza. |

Zasady, standardową dokumentację, informacje na temat zamawiania części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Korzystając z kodu QR na swoim produkcie.
- Odwiedzając naszą stronę internetową docs.indesit.eu i parts-selfservice.whirlpool.com
- Ewentualnie można skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu rejestru pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu>.





OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO INDESIT.
Para beneficiar de uma assistência mais completa, registre o seu aparelho em: www.indesit.com/register

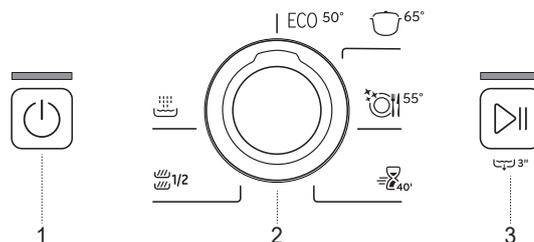
EFETUE A LEITURA DO CÓDIGO QR NO SEU APARELHO PARA OBTER INFORMAÇÕES MAIS DETALHADAS



Leia as Instruções de Segurança com atenção antes de usar o aparelho.

PAINEL DE COMANDOS

1. Botão Ligar-Desligar/Reinicie com indicador luminoso
2. Botão seletor dos programas
3. Botão Início/Pausa com indicador luminoso/escoamento



PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

ENCHER O DEPÓSITO DO SAL

A utilização de sal evita a formação de calcário na loiça e nos componentes funcionais da máquina.

- É obrigatório que **O DEPÓSITO DE SAL NUNCA ESTEJA VAZIO.**
- É importante definir a dureza da água.

O depósito do sal está localizado na parte inferior da máquina de lavar loiça (ver *DESCRIÇÃO DO PRODUTO*), e tem ser enchido quando o flutuador verde na tampa do depósito do sal deixar de ser visível.

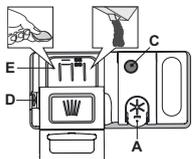


1. Retire o cesto inferior e desaperte a tampa do depósito (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).
2. **Apenas na primeira vez em que o fizer: encha o depósito de sal com água.**
3. Posicione o funil (ver a figura) e encha o depósito de sal até ao rebordo (aprox. 1 kg); é normal que saia alguma água.

4. Retire o funil e limpe qualquer resíduo de sal da abertura.

Certifique-se de que a tampa está bem apertada para que não entre detergente no depósito durante o programa de lavagem (tal pode danificar o amaciador de água de modo irreparável).

Se for necessário adicionar sal, é obrigatório executar o procedimento antes do início do ciclo de lavagem para evitar corrosão.



ENCHER O DISTRIBUIDOR DE ABRILHANTADOR

O abrilhantador facilita a SECAGEM da loiça. O distribuidor de abrilhantador **A** deve ser enchido quando o indicador ótico escuro na tampa do distribuidor **C** se tornar transparente.

NUNCA deite o abrilhantador diretamente na cuba da máquina.

ENCHER O DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE

Para abrir o distribuidor de detergente, utilize o dispositivo de abertura **D**. Coloque o detergente apenas no distribuidor seco **E**. Coloque a quantidade de detergente para pré-lavagem diretamente na cuba.

A utilização de detergentes inapropriados para máquinas de lavar loiça poderá causar avarias ou danos no aparelho.

SISTEMA DE DESENDURECIMENTO DA ÁGUA

O descalcificador de água reduz automaticamente a dureza da água evitando, consequentemente, a acumulação de calcário no aquecedor, e contribuindo também para uma melhor eficiência de limpeza.

Este sistema regenera-se com sal, portanto, é necessário reabastecer o recipiente de sal sempre que este estiver vazio.

A frequência da regeneração depende da definição do nível de dureza da água - a regeneração ocorre uma vez a cada **5** ciclos Eco com uma definição de dureza da água de nível **3**.

O processo de regeneração começa no ciclo de enxaguamento final e termina na fase de secagem, antes do término do ciclo.

- Uma única regeneração consome: ~3,5 litros de água;
- Demora até 5 minutos adicionais para o ciclo;
- Consome menos de 0,005 kWh de energia.

TABELA DE PROGRAMAS

| Programa | Descrição dos programas | Fase de secagem | Duração do programa de lavagem (h:min)* | Consumo de água (litros/ciclo) | Consumo de energia (kWh/ciclo) |
|----------|---|-----------------|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 1. ECO | Eco 50° - O programa Eco é ideal para lavar loiça com um nível de sujidade normal, sendo o programa mais eficiente para o efeito em termos da sua utilização combinada de energia e de água e estando em conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intensivo 65° - Programa aconselhado para loiça muito suja, sendo particularmente indicado para tachos e panelas. | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Mista 55° - Sujidade mista. Para loiça com um grau de sujidade normal, com restos de comida secos. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Rápido 40' 45° - Programa a ser utilizado para meia carga de loiça com sujidade ligeira, sem restos de comida secos. Não tem uma fase de secagem. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Meia carga 50° - Ideal para lavar metade da carga de loiça pouco suja ou normal. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Molhar - Utilizado para refrescar a loiça a ser lavada mais tarde. Neste programa não é utilizado detergente. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Os dados do programa ECO são avaliados em condições laboratoriais de acordo com a norma europeia EN 60436:2020. Nota para os Laboratórios de Ensaio: para informações sobre as condições do ensaio comparativo EN, solicitar ao endereço: dw_test_support@whirlpool.com

Não é necessário efetuar qualquer tipo de pré-tratamento da loiça antes de iniciar os programas.

*) Os valores apresentados para todos os programas, à exceção do programa Eco, são meramente indicativos. O tempo real poderá variar dependendo de vários fatores, tais como a temperatura e a pressão da água de entrada, a temperatura ambiente, a quantidade de detergente, a quantidade e o tipo de carga, o equilíbrio da carga, as opções adicionais selecionadas e a calibragem do sensor. A calibragem do sensor pode aumentar a duração do programa até 20 min.

OPÇÕES E FUNÇÕES

Efetue a leitura do **código QR** no seu aparelho para obter informações mais detalhadas.

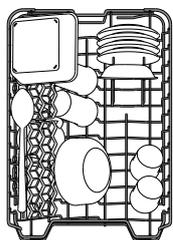
ESCOAMENTO - Para parar e cancelar o ciclo ativo, pode utilizar a função de escoamento. Um longo premir do botão INÍCIO/PAUSA irá ativar a função ESCOAMENTO. O programa ativo será interrompido e a água da máquina de lavar loiça será escoada.

CARREGAR OS CESTOS

CAPACIDADE: 9 talheres padrão

CESTO SUPERIOR

Carregue neste cesto a loiça frágil e leve: copos, chávenas, pires, tigelas.



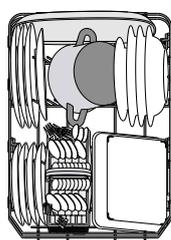
(exemplo de carga no cesto superior)

ABAS DOBRÁVEIS COM POSIÇÃO AJUSTÁVEL



CESTO INFERIOR

Para tachos, tampas, pratos, saladeiras, talheres, etc.. Os pratos e as tampas grandes devem ser colocados dos lados, a fim de evitar interferências com o braço aspersor.



(exemplo de carga para o cesto inferior)

CESTO PARA OS TALHERES



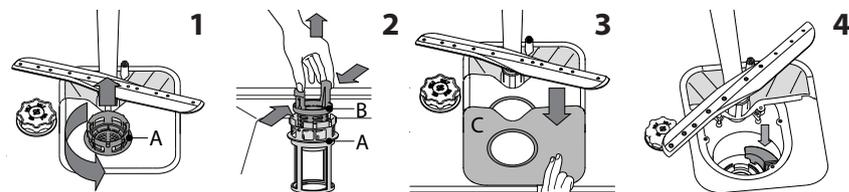
Está equipado com duas grelhas superiores para facilitar a disposição dos talheres. Só pode ser posicionado na parte dianteira do cesto inferior.

As facas e os outros utensílios afiados têm de ser colocados no cesto dos talheres, com as extremidades voltadas para baixo ou horizontalmente nos compartimentos rebatíveis do cesto superior.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

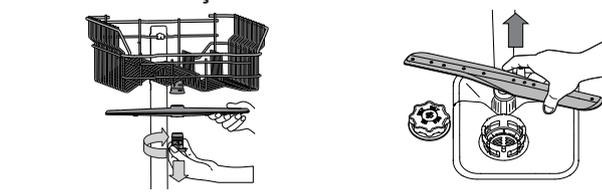
Poderá encontrar mais informações no **Guia De Referência** existente no website.

LIMPAR O CONJUNTO DE FILTROS



Caso encontre quaisquer objetos estranhos (tais como vidros e porcelana partidos, ossos de comida, sementes de frutos, etc.) **remova-os cuidadosamente**. **NUNCA RETIRE** a proteção da bomba do ciclo de lavagem (elemento preto) (Fig. 4).

LIMPAR OS BRAÇOS ASPERSORES



Para retirar o braço aspersor superior, rode o anel de bloqueio de plástico no sentido dos ponteiros do relógio.

É possível remover o braço aspersor inferior puxando-o para cima.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Efetue a leitura do **código QR** no seu aparelho para obter informações mais detalhadas.

| PROBLEMAS | CAUSAS POSSÍVEIS | SOLUÇÕES |
|--|--|--|
| A máquina de lavar loiça não se enche de água. | Não há abastecimento de água ou a torneira está fechada. | Certifique-se de que há água ou que a torneira está aberta. |
| Todos os LEDs estão piscando rapidamente | A mangueira da entrada está dobrada. | Certifique-se de que a mangueira de entrada não está dobrada (ver INSTALAÇÃO), volte a programar a máquina e reinicialize-a. |
| | O filtro da mangueira de entrada de água está obstruído; é necessário limpá-lo. | Depois de efetuar a verificação e a limpeza, desligue a máquina de lavar loiça, volte a ligá-la e reinicie um novo programa. |
| A máquina de lavar loiça termina o ciclo prematuramente. | Drene a mangueira que está posicionada demasiado em baixo ou drene para o seu sistema de esgoto doméstico. | Verifique se a extremidade da mangueira de drenagem está colocada à altura correta (consulte INSTALAÇÃO). Verifique se existe um sifão no sistema de esgoto doméstico, instale a válvula de admissão de ar, se necessário. |
| | Existe ar no abastecimento de água. | Verifique se existem fugas de água ou outros problemas que causem a entrada de ar. |

As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobresselentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Utilize o código QR no seu produto.
- Visitando a nossa página web docs.indesit.eu e parts-selfservice.whirlpool.com
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

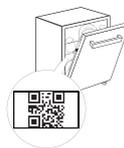
A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética. A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de registo em <https://eprel.ec.europa.eu.eu>.





VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS INDESIT.
 Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați aparatul pe: www.indesit.com/register

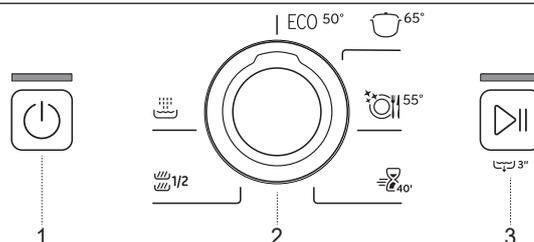
SCANATI CODUL QR DE PE APARATUL DUMNEAVOASTRA PENTRU A OBTINE INFORMAȚII MAI DETALIIATE



Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție Instrucțiunile de siguranță.

PANOUL DE COMANDĂ

1. Buton Pornire/Oprire/Resetare cu indicator luminos
2. Buton de selectare a programelor
3. Buton Pornire/Pauză cu indicator luminos / Drenare



PRIMA UTILIZARE

UMPLEREA COMPARTIMENTULUI PENTRU SĂRURI

Utilizarea sărurilor previne formarea DEPUNERILOR DE CALCAR pe vase și pe componentele funcționale ale mașinii.

• Este obligatoriu ca **COMPARTIMENTUL PENTRU SĂRURI SĂ NU FIE NICIODATĂ GOL.**

• Este important să setați duritatea apei.

Compartimentul pentru săruri este amplasat în partea inferioară a mașinii de spălat vase (*consultați DESCRIEREA PRODUSULUI*) și trebuie umplut atunci când flotorul verde de pe capacul compartimentului pentru săruri nu mai este vizibil.



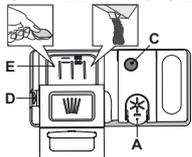
1. Demontați raftul inferior și desfiletați capacul compartimentului (în sens antiorar).
2. **Numai la prima operațiune de acest fel: umpleți compartimentul pentru săruri cu apă.**
3. Poziționați pâlnia (*consultați figura*) și umpleți compartimentul pentru săruri până la margine (aproximativ 1 kg); este perfect normal să curgă puțină apă în afară.

4. Scoateți pâlnia și ștergeți resturile de săruri de pe deschidere.

Asigurați-vă că este înfiletat bine capacul, astfel încât să nu intre detergent în compartiment în timpul programului de spălare (acest lucru poate avaria iremediabil instalația de dedurizare a apei).

Oricând trebuie să adăugați săruri, este obligatoriu să finalizați procedura înainte de a începe ciclul de spălare pentru a evita coroziunea.

UMPLEREA DOZATORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE



Agentul de clătire facilitează uscarea vaselor. Dozatorul pentru agentul de clătire **A** trebuie umplut atunci când indicatorul optic de culoare închisă de pe ușa **C** a dozatorului devine transparent.

Nu turnați NICIODATĂ agentul de clătire direct în cuvă

UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT

Utilizați dispozitivul de deschidere **D** pentru a deschide dozatorul de detergent. Introduceți detergentul numai în dozatorul uscat **E**. Introduceți cantitatea de detergent pentru prespălare direct în cuvă.

Utilizarea unui detergent care nu este conceput pentru mașinile de spălat vase poate provoca defecțiuni sau deteriorarea mașinii.

SISTEMUL DE DEDURIZARE A APEI

Sistemul de dedurizare a apei reduce automat duritatea apei, împiedicând astfel acumularea de depuneri pe încălzitor și contribuind, de asemenea, la creșterea eficienței de curățare.

Acest sistem se regenerează singur cu sare, de aceea este necesar să reumpleți recipientul pentru sare când este gol.

Frecvența regenerării depinde de setarea nivelului durității apei - regenerarea are loc odată la **5** cicluri Eco cu nivelul durității apei setat la **3**.

Procesul de regenerare începe la clătirea finală și se termină în faza de uscare, înainte de terminarea ciclului.

- Procesul de regenerare implică următorul consum: ~3,5 L de apă;
- Adaugă până la 5 minute suplimentare pe ciclu;
- Consumul de energie este sub 0,005 kWh.

TABEL CU PROGRAME

| Program | Descrierea programelor | Durate de uscare | Durata programului de spălare (h:min) ^{*)} | Consum de apă (litri/ciclu) | Consum de energie (kWh/ciclu) |
|---------|--|------------------|---|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. ECO | Eco 50° - Programul Eco este potrivit pentru curățarea tacâmurilor cu un grad mediu de murdărie, fiind cel mai eficient program pentru această utilizare din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă și este utilizat pentru a evalua respectarea legislației UE de proiectare ecologică. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intensiv 65° - Program recomandat pentru vase foarte murdare, adecvat în special pentru tigăi și cratițe (a nu se utiliza în cazul articolelor delicate). | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Amestecate 55° - Grade de murdărie mixte. Program automat pentru vase și cratițe cu grad normal de murdărie. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Rapid 40' 45° - Program utilizat pentru mașina încărcată pe jumătate cu vase cu grad redus de murdărie, fără resturi uscate de alimente. Nu are etapă de uscare. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Încărcare pe jumătate 50° - Ideal pentru a spăla jumătate dintr-o încărcătură normală, de vase puțin murdare sau normal murdare. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Înmuiere - Utilizat pentru a înprospăta vasele care trebuie să fie spălate mai târziu. A nu se utiliza detergent cu acest program. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

*) Datele programului ECO sunt stabilite în condiții de laborator, în conformitate cu standardul european EN 60436:2020.

Notă pentru laboratoarele de testări: pentru informații privind condițiile testului comparativ EN, trimiteți o solicitare la adresa: dw_test_support@whirlpool.com Nu este necesară tratarea în prealabil a vaselor înaintea oricăruia dintre aceste programe.

*) Valorile date pentru alte programe diferite de programul Eco sunt doar orientative. Durata actuală poate varia în funcție de o multitudine de factori, cum ar fi temperatura și presiunea apei la intrare, temperatura încăperii, cantitatea de detergent, dimensiunea și tipul încărcăturii, distribuția încărcăturii, opțiunile suplimentare selectate și calibrarea senzorului. Calibrarea senzorului poate mări durata programului cu până la 20 min.

OPȚIUNI ȘI FUNCȚII

Scanați **codul QR** de pe aparatul dumneavoastră pentru a obține informații mai detaliate.



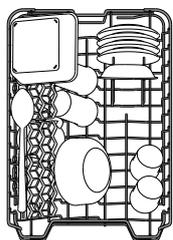
DRENARE - Pentru a opri și anula ciclul activ, puteți utiliza funcția Drenare. O apăsare lungă pe butonul PORNIRE/PAUZĂ va activa funcția DRENARE. Programul activ va fi oprit, iar apa din mașina de spălat vase va fi drenată.

ÎNCĂRCAREA RAFTURILOR

CAPACITATE: 9 seturi de vase standard

COȘUL SUPERIOR

Încărcați vasele delicate și ușoare: pahare, cești, farfurioare, boluri pentru salată puțin adânci.



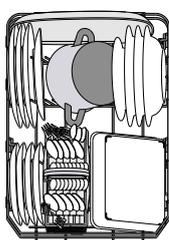
(exemplu de încărcare pentru raftul superior)

CLAPETE RABATABILE CU POZIȚIE REGLABILĂ



COȘUL INFERIOR

Pentru oale, capace, farfurii, boluri pentru salată, tacâmuri etc. În mod ideal, farfuriile și capacele mari trebuie amplasate în părțile laterale, pentru a se evita interferențele cu brațul de pulverizare.



(exemplu de încărcare pentru raftul inferior)

COȘUL PENTRU TACÂMURI



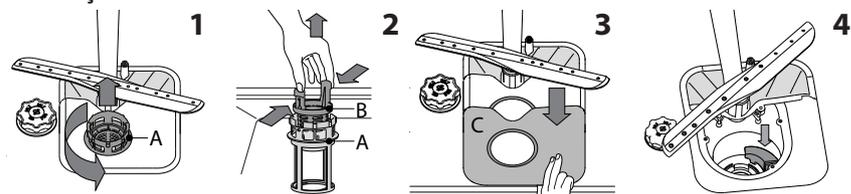
Este prevăzut cu grătare de înaltă calitate pentru dispunerea optimă a tacâmurilor. Acesta trebuie poziționat numai în partea din față a raftului inferior.

Cuțitele și alte ustensile cu margini ascuțite trebuie amplasate în coșul pentru tacâmuri cu vârfurile orientate în jos sau poziționate orizontal în compartimentele rabatabile ale raftului superior.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

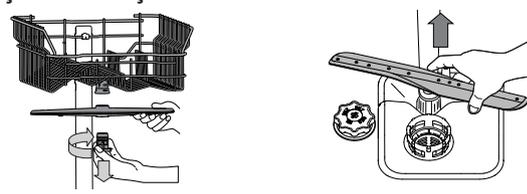
Puteți găsi mai multe informații în **Ghidul De Referință** pentru utilizare zilnică de pe site-ul web.

CURĂȚAREA ANSAMBLULUI DE FILTRE



În cazul în care găsiți obiecte străine (cum ar fi sticlă spartă, porțelan, oase, semințe de fructe etc.), **vă rugăm să le îndepărtați cu atenție. NU DEMONTAȚI NICIODATĂ** protecția pompei acționate în timpul ciclului de spălare (componentă neagră) (Fig 4).

CURĂȚAREA BRAȚELOR DE PULVERIZARE



Pentru a demonta brațul de pulverizare superior, rotiți inelul de fixare din plastic în sens orar.

Brațul de pulverizare inferior poate fi demontat prin tragerea în sus.

REMEDIEREA PROBLEMELOR

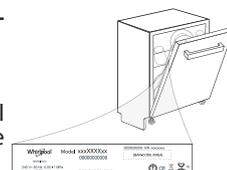
Scanați **codul QR** de pe aparatul dumneavoastră pentru a obține informații mai detaliate.

| PROBLEME | CAUZE POSIBILE | SOLUȚII |
|--|--|---|
| Mașina de spălat vase nu încarcă apă. Toate LED-urile clipească rapid | Nu există apă în rețeaua de alimentare sau robinetul este închis. | Asigurați-vă că există apă în rețeaua de alimentare sau că robinetul este deschis. |
| | Furtunul de alimentare este îndoit. | Asigurați-vă că furtunul de alimentare nu este îndoit (<i>consultați INSTALARE</i>), reprogramați mașina de spălat vase și reporniți-o. |
| | Sita furtunului de alimentare cu apă este înfundată; aceasta necesită curățare. | După efectuarea controalelor și a curățării, opriți și porniți mașina de spălat vase, iar apoi rulați un program nou. |
| Mașina de spălat vase termină ciclul prematur. | Furtunul de evacuare este poziționat prea jos sau evacuează în sistemul de canalizare local. | Verificați dacă furtunul de evacuare este așezat la înălțimea corectă (<i>consultați secțiunea INSTALARE</i>). Verificați dacă evacuarea are loc în sistemul de canalizare local, instalați supapa de admisie a aerului, dacă este necesar. |
| | Aer în rețeaua de alimentare cu apă. | Verificați alimentarea cu apă pentru a vă asigura că nu există scurgeri sau alte probleme care lasă aerul să pătrundă în interior. |

Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Utilizarea codului QR de pe produsul dumneavoastră.
- Vizitând site-urile noastre web docs.indesit.eu și parts-selfservice.whirlpool.com
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, vă rugăm să precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul de înregistrare la <https://eprel.ec.europa.eu>.





ĎAKUJEME, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK INDESIT.
Ak chcete získať komplexnejšiu pomoc a podporu, zaregistrujte, prosím, svoj spotrebič na: www.indesit.com/register

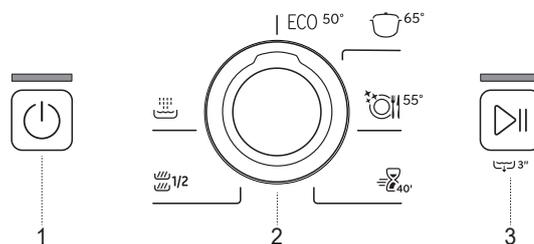
PRE ZÍSKANIE PODROBNEJŠÍCH INFORMÁCIÍ NASKENUJTE, PROSÍM, QR KÓD NA VAŠOM SPOTREBIČI.



Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte Bezpečnostné Pokyny.

OVLÁDACÍ PANEL

1. Kontrolka vypínača Zap.–Vyp./ Resetovanie
2. Voliaci gombík programov
3. Tlačidlo Štart/Pauza s kontrolou / Vypúšťanie vody



PRVÉ POUŽITIE

PLNENIE ZÁSOBNÍKA SOLI

Používanie soli zabraňuje tvorbe vodného kameňa na riadoch a funkčných komponentoch umývačky.

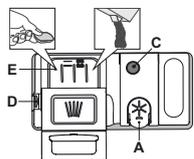
- Je nevyhnutné, aby **ZÁSOBNÍK SOLI NEBOL NIKDY PRÁZDNY**.
- Je dôležité nastaviť tvrdosť vody.

Zásobník soli sa nachádza v spodnej časti umývačky (pozri OPIS VÝROBKU) a musí byť naplnený, keď zelený plaváček na veku zásobníka soli už nevidieť.

1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte uzáver zásobníka (proti smeru hodinových ručičiek).
2. **Vykonáva sa len prvýkrát: zásobník soli naplňte vodou.**
3. Nasadte násypku (pozri obrázok) a naplňte zásobník až po okraj (približne 1 kg); je bežné, že trochu vody vytečie.
4. Vyberte násypku a zvyšky soli na otvore utrite.

Dbajte, aby bol uzáver pevne zatiahnutý, aby sa počas umývacieho programu nedostal do zásobníka umývací prostriedok (mohlo by to nenapraviteľne poškodiť zmäkčovač vody).

Aby sa zabránilo korózii, vždy keď potrebujete pridať soľ, musíte dokončiť postup pred začiatkom umývacieho cyklu.



PLNENIE DÁVKOVAČA LEŠTIDLA

Leštidlo uľahčuje SUŠENIE riadu. Dávka leštidla A by sa mal naplniť, keď tmavý optický ukazovateľ na dvierkach dávkača C začne byť priehľadný.

NIKDY nelejte leštidlo priamo do vaničky umývačky.

PLNENIE DÁVKOVAČA UMÝVACIEHO PROSTRIEDKU

Dávkač umývacieho prostriedku otvorte pomocou otváracieho zariadenia D. Umývací prostriedok dávajte iba do suchého dávkača E. Umývací prostriedok na predumývanie dajte priamo do vaničky.

Ak používate čistiaci prostriedok, ktorý nie je určený na umývačky, môžete tým spôsobiť poruchu alebo poškodenie spotrebiča.

SYSTEM NA ZMÄKČOVANIE VODY

Zmäkčovač vody automaticky znižuje tvrdosť vody, čím zároveň zabraňuje tvorbe vodného kameňa v ohrievači a prispieva k vyššej efektívnosti umývania. **Tento systém sa automaticky regeneruje pomocou soli, a preto je nutné pravidelne dopĺňať zásobník soli, keď bude prázdny.**

Intervaly vykonávania regenerácie závisia od nastavenia tvrdosti vody – regenerácia sa vykonáva raz za 5 Eco cyklov, ak je tvrdosť vody nastavená na 3. Proces regenerácie sa začne počas záverečného oplachovania a skončí sa počas fázy sušenia ešte predtým, než sa skončí celý cyklus.

- Pri regenerácii sa spotrebuje: približne 3,5 litra vody;
- Pridá k cyklu dodatočných 5 minút;
- Spotrebuje sa pri nej 0,005 kWh energie.

TABUĽKA PROGRAMOV

| Program | Opis programov | Fáza sušenia | Trvanie umývacieho programu (h:min) ^{*)} | Spotreba vody (litre/cyklus) | Spotreba energie (kWh/cyklus) |
|---------|---|--------------|---|------------------------------|-------------------------------|
| 1. ECO | Eko 50° - Program Eco je vhodný na umývanie bežne zašpineného kuchynského riadu, preto ide o najefektívnejší program na tento účel z hľadiska spotreby energie a vody, ktorý sa používa na stanovenie súladu s legislatívou Ecodesign v rámci EÚ. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intenzívny 65° - Tento program sa odporúča pri silne znečistenom riade, vhodný je najmä na umývanie panvíc a kastrolov (nepoužívajte ho na krehký riad). | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Zmiešané 55° - Rôzne špinavý riad. Na normálne znečistený riad so zaschnutými zvyškami jedla. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Rýchle 40' 45° - Program, ktorý sa používa pri polovičnom naplnení mierne zašpineným riadom bez zaschnutých zvyškov jedla. Nema fázu sušenia. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Polovičná náplň 50° - Mierne alebo normálne zašpinený riad, pri polovici bežnej náplne. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Namočenie - Na odmočenie riadu, ktorý sa bude umývať neskôr. Pri tomto programe sa nepoužíva umývací prostriedok. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Údaje z programu EKO sú namerané v laboratórnych podmienkach podľa európskej normy EN 60436:2020.

Poznámka pre Skúšobné laboratóriá: O informácie o podmienkach vykonania komparatívnej skúšky EN môžete požiadať na adrese:

dw_test_support@whirlpool.com

Príprava riadu pred umývaním nie je potrebná pri nijakom programe.

*) Hodnoty uvedené pri iných programoch ako Eco sú iba orientačné. Skutočný čas sa môže líšiť v závislosti od mnohých faktorov, ako sú teplota a tlak privádzanej vody, teplota vmiestnosti, množstvo umývacieho prostriedku, množstvo a typ vloženého riadu, jeho rozloženie, ďalšie zvolené možnosti akalibrácia senzoru. Kalibrácia senzoru môže predĺžiť trvanie programu až o 20 minút.

MOŽNOSTI A FUNKCIE

Pre získanie podrobnejších informácií naskenujte, prosím, **QR kód** na vašom spotrebiči.

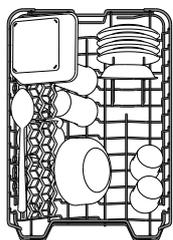
VYPÚŠŤANIE VODY - Na zastavenie a zrušenie aktívneho cyklu možno použiť funkciu vypúšťania vody. Dlhým stlačením tlačidla ŠTART/PAUZA sa funkcia vypúšťania vody aktivuje. Aktívny program sa zastaví a z umývačky sa vypustí voda.

UKLADANIE RIADU DO KOŠOV

KAPACITA: 9 štandardných súprav

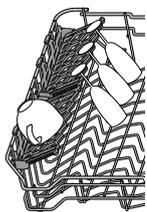
VRCHNÝ KÔŠ

Ukladajte doň krehké a ľahké nádoby: poháre, šálky, tanieriky, nízke šalátové misky.



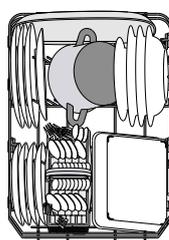
(príklad naplnenia vrchného koša)

SKLÁPACIE KLAPKY S NASTAVITELNOU POLOHOU



SPODNÝ KÔŠ

Na hrnce, pokrievky, taniere, šalátové misky, príbor a pod. Veľké taniere a pokrievky by mali byť uložené po bokoch, aby na ne ostrekovacie ramená nenarazali.



(príklad naplnenia spodného koša)

KOŠÍK NA PRÍBOR

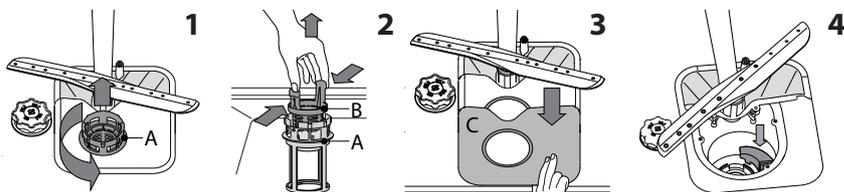


Je vybavený hornou mriežkou na lepšie rozloženie príboru. Musí byť uložený iba v prednej časti spodného koša. **Nože a ostatné kusy príboru s ostrými hrotmi treba uložiť do košíka na príbor hrotmi nadol, alebo musia byť uložené vodorovne v naklonených priehradkách na vrchom koši.**

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Viac informácií nájdete v **Príručke Pre Každodenné Použitie** na našom webe.

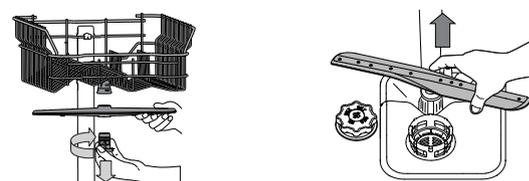
ČISTENIE ZOSTAVY FILTRA



V prípade, že nájdete cudzie telesá (napr. úlomky skla, porcelánu, kostí, ovocné semená a pod.), **opatrne ich vyberte**.

NIKDY NEVYBERAJTE ochranu čerpadla (čierny dielec) (obr. 4).

ČISTENIE OSTREKOVACÍCH RAMIEN



Horné ostrekovacie rameno odstránite pootočením plastového upevňovacieho krúžku v smere pohybu hodinových ručičiek.

Spodné ostrekovacie rameno možno vybrať potiahnutím nahor.

URIŠENIE PROBLÉMOV

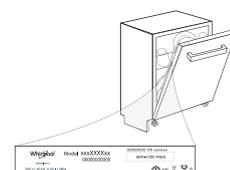
Pre získanie podrobnejších informácií naskenujte, prosím, **QR kód** na vašom spotrebiči.

| PROBLÉMY | MOŽNÉ PRÍČINY | RIEŠENIA |
|--|--|--|
| Umývačka sa neplní vodou. Všetky LED diódy rýchlo blikajú. | V prívode nie je voda alebo je uzavretý ventil. | Presvedčte sa, či je v prívode voda a či tečie voda z kohútika. |
| | Prívodná hadica je ohnutá. | Presvedčte sa, či prívodná hadica nie je ohnutá (<i>pozri kapitolu INŠTALÁCIA</i>), znovu umývačku naprogramujte a spustite. |
| | Sitko v prívodnej hadici na vodu je upchaté; je potrebné ho vyčistiť. | Po overení a vyčistení vypnite a zapnite umývačku a reštartujte nový program. |
| Umývačka riadu predčasne dokončí cyklus. | Odtoková hadica je umiestnená príliš nízko alebo voda odteká do domáceho odpadového systému. | Skontrolujte, či je koniec odtokovej hadice umiestnený v správnej výške (<i>pozri kapitolu INŠTALÁCIA</i>). Skontrolujte, či voda odteká do domáceho odpadového systému a v prípade potreby nainštalujte ventil na prívod vzduchu. |
| | V prívode vody je vzduch. | Skontrolujte, či prívod vody neprepúšťa alebo či dovnútra nevniká vzduch z iných dôvodov. |

Firemné zásady, štandardnú dokumentáciu, objednávanie náhradných dielov a ďalšie informácie o produkte nájdete na:

- Použitie QR kódu na produkte.
- Našej webovej stránke **docs.indesit.eu** a **parts-selfservice.whirlpool.com**.
- Prípadne **sa obráťte na náš popredajný servis** (Telefónne číslo nájdete v záručnej knižke). Pri kontaktovaní nášho popredajného servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča.

Informácie o modele získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v registri na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.





HVALA ŠTO STE KUPILI PROIZVOD KOMPANIJE INDESIT.
Kako biste dobili kompletniju podršku, molimo da registrujete
Vaš uređaj na: www.indesit.com/register

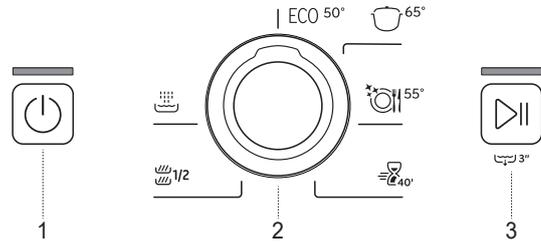
**SKENIRAJTE QR KOD NA SVOM
UREĐAJU DA BISTE DOBILI DETALJ-
NIJE INFORMACIJE**



Pre korišćenja uređaja pažljivo pročitajte Bezbednosna Uputstva.

KONTROLNA TABLA

1. Dugme za uključivanje-isključivanje/ponovno podešavanje sa svetlosnim indikatorom
2. Dugme za biranje programa
3. Dugme za početak/pauzu sa svetlosnim indikatorom/oticanje vode



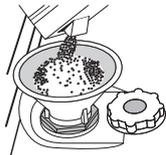
PRVA UPOTREBA

PUNJENJE REZERVOARA ZA SO

Upotreba soli sprečava stvaranje KAMENCA na posudu i na funkcionalnim komponentama mašine.

- Obavezno je **DA REZERVOAR ZA SO NIKADA NE BUDE PRAZAN.**
- Važno je podesiti tvrdoću vode.

Rezervoar za so se nalazi u donjem delu mašine za sudove (vidite OPIS PROIZVODA) i mora se puniti kada se zeleni plovak na zatvaraču rezervoara za so više ne vidi.

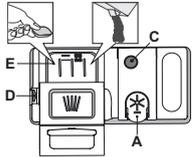


1. Uklonite donju korpu i odvrnite poklopac rezervoara (u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljki na satu).
2. **Samo prvi put kada ovo radite: napunite rezervoar za so vodom.**
3. Postavite levak (vidite sliku) i napunite rezervoar za so do ivice (oko 1 kg); nije neuobičajeno da malo vode iscuri.
4. Uklonite levak i obrišite ostatke soli sa otvora.

Vodite računa da poklopac bude čvrsto zavijen, tako da deterdžent ne može da uđe u posudu tokom programa pranja (to može da ošteti omekšivač za vodu tako da se ne može popraviti).

Kad god je potrebno da dodate so, obavezno je da obavite proceduru pre početka ciklusa pranja da bi se izbegla korozija.

PUNJENJE POSUDA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE



Sredstvo za ispiranje olakšava SUŠENJE posuđa. Rezervoar za sredstvo za ispiranje **A** treba da se napuni kada tamni optički indikator na vratima rezervoara **C** postane proziran.

NIKADA ne sipajte sredstvo za ispiranje direktno u kadicu.

PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

Za otvaranje posude za deterdžent koristite uređaj za otvaranje **D**. Deterdžent sipajte samo u suhu posudu **E**. Deterdžent za pretpranje sipajte direktno u kadicu.

Korišćenje deterdžente koji nije namenjen za mašine za pranje sudova može da izazove kvar ili oštećenje uređaja.

SISTEM ZA OMEKŠAVANJE VODE

Omekšivač vode automatski smanjuje tvrdoću vode i time sprečava nakupljanje kamenca na grejaču, čime takođe doprinosi efikasnijem čišćenju.

Ovaj sistem sam sebe regeneriše pomoću soli, te je stoga obavezno da dopunite rezervoar za so kada je prazan.

Intervali vykonávania regenerácie závisia od nastavenia tvrdosti vody – regenerácia sa vykonáva raz za 5 Eco cyklov, ak je tvrdosť vody nastavená na 3. Proces regeneracije počinje sa poslednjim ispiranjem i završava se u fazi sušenja, pre završetka ciklusa.

- Jedna regeneracija troši: ~3,5 l vode;
- Produžava ciklus za još 5 minuta;
- Troši ispod 0,005 kWh energije.

TABELA SA PROGRAMIMA

| Program | Opis programa | Faza sušenja | Trajanje programa za pranje (h:min) ^{*)} | Potrošnja vode (litri/ciklus) | Potrošnja energije (kWh/ciklus) |
|---------|---|--------------|---|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. ECO | Eko 50° - Eco program je podesan za pranje umereno zaprljanog posuđa, i u tu svrhu je ovo najefikasniji program u pogledu kombinovane potrošnje energije i vode i da se koristi za procenu usklađenosti sa propisima EU za ekološki dizajn. | ✓ | 4:00 | 11,5 | 0,78 |
| 2. | Intenzivan 65° - Program preporučen za jako zaprljano posuđe, naročito za tiganje i šerpe (ne koristiti za osetljivo posuđe). | ✓ | 2:30 | 15,0 | 1,50 |
| 3. | Mešano 55° - Različito uprljano posuđe. Za normalno zaprljano posuđe sa sasušanim ostacima hrane. | ✓ | 2:25 | 15,0 | 1,35 |
| 4. | Brzi 40' 45° - Program za korišćenje sa polupunom mašinom ili sa blago zaprljanim posuđem bez sasušanih ostataka hrane. Nema faze sušenja. | - | 0:40 | 8,0 | 0,90 |
| 5. | Polupuno 50° - Idealan za pranje polupune mašine sa blago ili normalno zaprljanim posuđem. | ✓ | 1:15 | 11,0 | 0,90 |
| 6. | Potapanje - Koristi se za osvežavanje keramičkog posuđa koje će se kasnije oprati. Za ovaj program se ne koristi deterdžent. | - | 0:10 | 4,0 | 0,01 |

Podaci programa EKO su mereni u laboratorijskim uslovima u skladu sa evropskim standardom EN 60436:2020.

Napomena za laboratorije za testiranje: za informacije na uslove komparativnog ispitivanja EN, pogledajte adresa: dw_test_support@whirlpool.com

Prethodno tretiranje posuđa nije potrebno ni za jedan program.

*) Vrednosti koje su date za programe koji nisu Eco program su samo pokazne. Stvarno vreme može da varira u zavisnosti od mnogih faktora kao što su temperatura, količina deterdženta, količina i vrsta posuđa, balansiranje posuđa, dodatne izabrane opcije i kalibracija senzora. Kalibracija senzora može da poveća trajanje programa do 20 min.

OPCIJE I FUNKCIJE

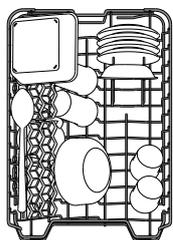
Skenirajte **QR kod** na svom uređaju da biste dobili detaljnije informacije.

OTICANJE VODE - Za zaustavljanje i promenu aktivnog ciklusa može se koristiti funkcija Oticanje vode. Dugi pritisak na dugme POČETAK/PAUZA aktivira funkciju OTICANJE VODE. Aktivni program se zaustavlja i voda iz mašine za pranje sudova otiče.

PUNJENJE KORPI

KAPACITET: 9 standardnih kompleta posuđa

GORNJA KORPA



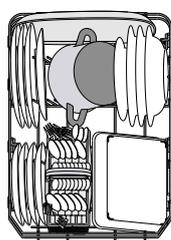
Stavite osetljivo i lako posuđe: čaše, šolje, tacne, plitke posude za salatu.

(primer punjenja gornje korpe)

SKLOPIVA KRILCA SA PODESIVIM POLOŽAJEM



DONJA KORPA



Za šerpe, poklopce, tanjire, posude za salatu, pribor itd. Velike tanjire i poklopce treba stavljati sa strane, kako bi se izbeglo dodirivanje prskalica.

(primer punjenja donje korpe)

KORPA ZA PRIBOR ZA JELO



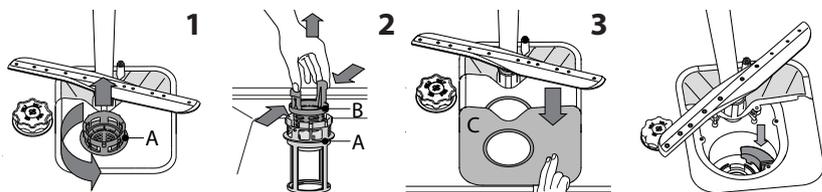
Ima rešetke pri vrhu za bolje postavljanje pribora. Mora se postaviti samo u prednjem delu donje korpe.

Noževi i drugi pribor oštrih ivica se mora postaviti u korpu za pribor sa vrhovima okrenutim na dole ili se staviti u horizontalan položaj u odeljak koji se pomera u gornjoj korpi.

NEGA I ODRŽAVANJE

Više informacija u **Uputstvo Za Svakodnevnu Upotrebu** na veb-sajtu.

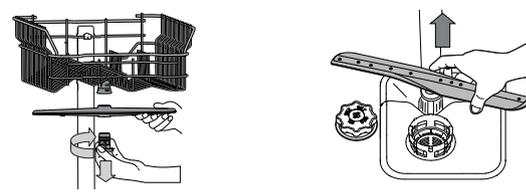
ČIŠĆENJE SKLOPA FILTERA



Ukoliko pronađete strane predmete (kao što je slomljeno staklo, porcelan, kosti, semenke voća itd.) **pažljivo ih uklonite.**

NIKADA NE UKLANJAJTE zaštitu pumpe za ciklus pranja (crni deo) (slika 4).

ČIŠĆENJE PRSKALICA



Da biste uklonili gornju prskalicu, okrenite plastični prsten za zaključavanje u smeru kretanja kazaljki na satu.

Donju prskalicu možete ukloniti tako što ćete je povući na gore.

OTKLANJANJE PROBLEMA

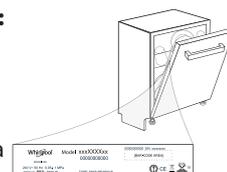
Skenirajte **QR kod** na svom uređaju da biste dobili detaljnije informacije.

| PROBLEMI | MOGUĆI UZROCI | REŠENJA |
|--|---|---|
| Mašina za pranje sudova ne prima vodu. Svi LED-i brzo trepere | Nema vode u sistemu za dovod vode ili je slavina zatvorena. | Vodite računa da ima vode u sistemu za dovod vode ili da je slavina odvrnuta. |
| | Crevo za dovod vode je savijeno. | Vodite računa da crevo za dovod ne bude savijeno (pogledajte odeljak Postavljanje), ponovo podesite program i pokrenite mašinu za pranje sudova. |
| | Sito u crevu za dovod vode je zapušeno; neophodno je očistiti ga. | Nakon što obavite proveru i čišćenje, isključite i uključite mašinu za pranje sudova i ponovo pokrenite novi program. |
| Mašina za pranje sudova prerano završava ciklus. | Crevo za odvod je postavljeno prenisko ili odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije | Proverite da li je kraj creva za odvod postavljen na odgovarajućoj visini (pogledajte odeljak Postavljanje). Proverite da li odvod sifona ide u sistem kućne kanalizacije, po potrebi ugradite ventil za dovod vazduha. |
| | Vazduh u dovodu vode. | Proverite da li dovod vode curi ili drugi problemi propuštaju vazduh unutra. |

Smernice, standardna dokumentacija, poručivanje rezervnih delova i dodatne informacije o proizvodu se mogu naći putem:

- Pomoću QR koda na vašem uređaju.
- Našeg veb-sajta docs.indesit.eu i parts-selfservice.whirlpool.com
- Takođe, možete **kontaktirati naš postprodajni servis** (broj se nalazi u garantnoj knjižici). Prilikom kontaktiranja našeg postprodajnog servisa, navedite šifru koja se nalazi na pločici za identifikaciju proizvoda.

Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.



400011687248B

09/2023 as - Xerox Fabriano

